

# Kiwanis

District Switzerland-Liechtenstein





## SCHENKEN SIE BLEIBENDE WERTE MIT DEGUSSA.

Als grösster bankenunabhängiger Edelmetallhändler in Europa bieten wir Ihnen nicht nur eine breite Palette an Investmentprodukten. Mit den von Degussa entwickelten Emotionsprodukten machen Sie sich selbst und Ihren Liebsten ein einzigartiges Geschenk. Gerne stellen wir Ihnen diese Kostbarkeiten in unseren Verkaufsgeschäften in Zürich und Genf vor – oder bestellen Sie einfach online. Wir bewahren Ihre Schätze auf Wunsch auch sicher in Ihrem persönlichen Tresorfach bei uns auf.

**DEGUSSA-  
GOLDHANDEL.CH**

**Verkaufsgeschäfte:**

Bleicherweg 41 · 8002 Zürich  
Telefon: 044 403 41 10

Quai du Mont-Blanc 5 · 1201 Genf  
Telefon: 022 908 14 00

**Degussa**   
GOLD UND SILBER.



Zürich | Genf | Frankfurt | Madrid | London



Das Foto auf dieser Seite sowie das Coverbild und die Fotos auf den Seiten 3, 6 und 11: KF Sabrina Stäubli (Artikel zum Shooting: Seite 11).



Restaurant Aarhof  
Olten



*Genuss im Hochformat!*

Restaurant Aarhof  
Tel 062 212 88 62  
Frohburgstrasse 2  
4600 Olten

www.aarhof.ch  
info@aarhof.ch

# Editorial

Chères Kiwaniennes,  
chers Kiwaniens,

Chaque KC est autonome et a ses propres statuts. Pour les responsables du District, il n'est pas toujours évident de faire passer ses objectifs et ses idées auprès de la base. Des actions sociales venant d'en haut rencontrent chaque fois peu d'enthousiasme. Dans l'un ou l'autre cas, le dernier projet mené pendant des années a même complètement enlevé toute envie de participation.

Mais cette fois il vaut la peine d'y regarder de plus près. La collecte de vêtements lancée par le District Suisse-Liechtenstein-Tyrol du Sud et par la Kiwanis Foundation procure de l'argent aux Clubs sans grands efforts. Chacune et chacun récolte des vêtements. Le potentiel est énorme dans l'environnement privé et dans le monde des affaires. Souvent, en passant de la mode d'hiver à celle d'été, des magasins d'habits se retrouvent avec des articles tout neufs.

Pour chaque kilo, le Club génère 50 centimes. De la Suisse occidentale jusqu'à Zurich en passant par la région bâloise, cette action rencontre de la bienveillance, voire de l'enthousiasme. Et, comme nous connaissons la Suisse orientale, nous pouvons compter sur une énergique course de rattrapage.

Cordialement,  
*AK Ueli Frei*  
Traduction :  
*AK Philippe Clemmer*

Liebe Kiwanerinnen,  
liebe Kiwaner,

Jeder KC ist autonom und hat seine eigenen Statuten. Für die Verantwortlichen im District ist dies eine nicht ganz einfache Voraussetzung, eigene Ziele und Ideen beim «Fussvolk» zu platzieren. Von oben verordnete Sozialaktionen stossen jeweils auf wenig Begeisterung. Beim Einen oder Anderen eliminierte das letzte, über mehrere Jahre durchgeführte Projekt die Lust an der Teilnahme wohl vollends.

Doch diesmal lohnt es sich hinzuschauen. Die vom District Switzerland-Liechtenstein-Südtirol und der Kiwanis Foundation lancierte Kleidersammlung spült den Clubs ohne grossen Aufwand Geld in die Kasse. Kleider sammelt jede und jeder. Das Potenzial ist nicht nur im privaten Umfeld, sondern auch in der Geschäftswelt riesig. Oft bleiben Kleidergeschäfte beim Wechsel von der Winter- auf die Sommermode auf nagelneuen Artikeln sitzen.

Pro Kilogramm gesammelte Kleidung erwirtschaftet der Club 50 Rappen, 30 Rappen zugunsten der Clubkasse, 20 Rappen für die Kiwanis Foundation. Von der Westschweiz über die Region Basel bis nach Zürich stösst die Aktion auf Wohlwollen bis Begeisterung. Und so wie wir die Ostschweiz kennen, dürfen wir mit einer fulminanten Aufholjagd rechnen.

Herzlich,  
*KF Ueli Frei*



Care Kiwaniane,  
cari Kiwaniani,

Ogni KC è autonomo e ha i propri statuti. Per i responsabili del District, ciò non rappresenta una premessa facile per trasmettere alle «forze in campo» le proprie idee e i propri obiettivi. Le campagne sociali ordinate dall'alto vengono di volta in volta accolte con poco entusiasmo. In alcuni, l'ultimo progetto realizzato ormai da diversi anni, ha completamente eliminato il desiderio di partecipare.

Ma questa volta vale la pena di dare un'occhiata. La raccolta di indumenti, lanciata dal District Switzerland-Liechtenstein-Südtirol e dalla Kiwanis Foundation, è un modo semplice per versare soldi nelle casse dei club, senza grande sforzo. Ognuno raccoglie indumenti. Il potenziale è enorme. Nei negozi ad esempio, quando passano dalla collezione invernale a quella estiva, rimangono spesso moltissimi articoli nuovi di zecca.

Per ogni chilogrammo di indumenti raccolti, il club guadagna 50 centesimi. Dalla Svizzera occidentale, attraverso la regione di Basilea, fino a Zurigo, la campagna di raccolta è stata accolta con benevolenza ed entusiasmo. E così come conosciamo la Svizzera orientale, ci si può aspettare una rimonta fulminante per recuperare il ritardo.

Cordialmente,  
*AK Ueli Frei*

# Kleidung sammeln

*KF Lucas Huber*

Man darf sich fragen, wieso es die Kiwanis-Kleidersammlung nicht schon länger gibt. Sie ist *der* logische Schritt – und seit diesem Herbst in vollem Gang.

Kiwanis sammelt Kleider und Schuhe. Das Ziel dieser Sammlung ist es, qualitativ hochwertige Second-Hand-Kleidung und -Schuhe im Club zu sammeln und so einen möglichst stolzen Betrag für den Club und die Kiwanis Foundation des Districts Switzerland-Liechtenstein zu erwirtschaften.

Die Clubs wählen Standort und Zeitpunkt, wo und wann der Logistiker das Sammelgut abholt. Dieser bezahlt für jedes Kilo einen Betrag von 50 Rappen. Davon bleiben 30 Rappen beim Club, 20 Rappen gehen an die Kiwanis Foundation.

Erreicht das Gewicht der gesammelten Kleider und Schuhe das jeweilige Mindestgewicht von 500 Kilo (ca. 50 Säcke) nicht, so erhebt der Logistiker eine Pauschalfrachtschädigung von 40 Franken. Alle Sammlungen mit einem Mindestgewicht von 500 Kilo holt er dagegen kostenlos am Sammelort ab. Melde Dich auf myKiwanis mit Deinen Benutzerdaten an. Schreibzugriff hat nur ein Chairman Social Activity oder ein Secretary.

Bei Redaktionsschluss haben 49 Clubs 904 Säcke mit einem Inhalt von 6,25 Tonnen Kleider und Schuhe gesammelt. Und das war erst der Anfang. Denn die Aktion ist langfristiger Natur, Initiant Tony Schläppi, Governor 2018/19, hofft auf die Teilnahme zahlreicher Clubs mit Sammlungen jeweils im Frühling und Herbst. Warum? «Dann misten die Leute ihre Schränke aus», sagt er.

Das achtköpfige Projektteam betont, dass die Aktion keine Konkurrenz zu bestehenden Kleidersammlungen darstellen soll. Vielmehr ist es eine Alternative. Das Prinzip, das allen Sammlungen zugrundeliegt, ist denn auch dasselbe; auch die durch Kiwanis gesammelte Kleidung wird verkauft. Allerdings, das wurde ausbedungen, nicht nach Afrika, wo ausrangierte Kleidung aus Europa die heimische Textilindustrie unter Druck setzt, sondern nach Osteuropa. Die Säcke sind ausserdem biologische abbaubar.

# Récolter des vêtements

*Traduction : AK Philippe Clemmer*

On peut se demander pourquoi la collecte de vêtements du Kiwanis n'existe pas depuis longtemps déjà. C'est une démarche logique – et elle bat son plein depuis cet automne.

Le Kiwanis récolte des vêtements et des chaussures. Le but de cette campagne est de récolter dans les Clubs des vêtements et des souliers d'occasion, mais en bon état, et de réaliser ainsi le bénéfice le plus élevé possible pour son Club et pour la Kiwanis Foundation District Switzerland-Liechtenstein.

Les vêtements et les souliers sont déposés à un endroit et à un moment choisis par le Club, et ensuite repris par un transporteur. Ce dernier verse pour chaque kilo un montant de 50 centimes, dont 30 centimes pour le Club et 20 centimes pour la Kiwanis Foundation.

Si le poids des vêtements et souliers récoltés n'atteint pas le poids minimum requis de 500 kilos (env. 50 sacs), le transporteur facture une indemnité forfaitaire de fret de 40 francs. Il transporte en revanche gratuitement tous les envois d'un poids minimum de 500 kilos. Annonce-toi sur myKiwanis avec tes données personnelles. Seuls ont accès le Chairman Social Activity ou le secrétaire.

Au moment du bouclage de ce numéro, 49 Clubs ont récolté 904 sacs contenant 6,25 tonnes de vêtements et de souliers. Et ce n'était que le début. Cette campagne est en effet à long terme, son initiateur Tony Schläppi, Gouverneur 2018/19, espérant une participation de nombreux Clubs au printemps et en automne. Pourquoi ? « C'est alors que les gens font de l'ordre dans leurs armoires », dit-il.

L'équipe du projet de 8 membres souligne que cette action ne doit représenter aucune concurrence vis-à-vis de récoltes actuelles de vêtements. Il s'agit bien plus d'une alternative. Le principe qui est à la base de toutes les récoltes est en effet le même : les vêtements récoltés par le Kiwanis seront aussi vendus. Mais cependant, c'est une condition, non pas en Afrique, où des vêtements usagés en provenance d'Europe mettent sous pression l'industrie textile indigène, mais en Europe de l'Est. Les sacs sont par ailleurs compostables et bio-certifiés.



**Kiwanis**  
SERVING THE CHILDREN OF THE WORLD

## So sammeln wir richtig

Wichtiger Hinweis: Bitte nur saubere und brauchbare Kleider und Schuhe in die Sammlung geben. Heimtextilen (Vorhänge, Tischtücher, Bettwäsche) werden ohne wägen mitgenommen.

## Marche à suivre

Important : S.v.pl. mettez seulement des habits et des souliers propres et utilisables. Linge de maison (Rideaux, nappes, draps de lit) seront acceptés sans paiement.

# Checklist

KF Markus Schenker

Sack und/oder Flyerbestellung über myKiwanis/Projekte/Kleider- und Schuh-sammlung/Sammeltag.

Das DSC sendet das Material an den Besteller.

Die Angaben für die Auszahlung müssen in myKiwanis eingetragen werden. (ohne Bankdaten des Clubs IBAN etc.) erfolgt keine Auszahlung.

Eintragung der Zusatzinformationen zum Abholwunsch (Datum / Zeit / Kontaktperson / navigationstaugliche Abholadresse) in myKiwanis/Projekte/Kleider- und Schuh-sammlung/Sammeltag oder myKiwanis-mobile/Projekte/Kleidersammlung/Abholauftrag.

Der Logistiker meldet sich für die Vereinbarung des definitiven Abholtermins.

Der Termin (Datum / Zeit) wird vom Logistiker in myKiwanis eingetragen und per E-Mail bestätigt.

Der Logistiker holt die Säcke ab und wägt sie. Falls diese weniger als 500 Kilo wiegen, wird eine Abholpauschale von 40 Franken abgezogen.

In myKiwanis wird das Sammelergebnis vom Logistiker eingetragen.

Der Logistiker macht eine Sammelüberweisung an die Foundation.

Die Foundation zahlt den Clubanteil an die Clubs aus, falls dieser nicht der Foundation gespendet wird.

Der Club organisiert den nächsten Sammeltag.

1. Commande des sacs et des flyers par myKiwanis/ projets/collecte de vêtements et souliers/ jour de la récolte.
2. Le DSC envoie le matériel à celui qui a passé la commande.
3. Les coordonnées bancaires qui permettent à la Fondation d'effectuer le versement en faveur du club, sont à inscrire dans myKiwanis (IBAN + coordonnées du club). Sans cela, pas de versement possible.
4. Informations relatives au choix du jour de la collecte, du lieu avec coordonnées GPS compatibles, sont à insérer comme suit : Mykiwanis/ projets/ Collecte de vêtements et souliers/ jour de la collecte. Ou avec mykiwanis-mobile/projets/collecte de vêtements et souliers/jour de la récolte.
5. Le transporteur communique la date définitive de la récolte.
6. Le transporteur reporte le rendez-vous sur mykiwanis et le confirme par courriel.
7. Le transporteur récolte les sacs et les pèse. Si le poids est inférieur à 500 kg, une taxe de transport de 40 francs sera déduite de la somme virée au club.
8. Le transporteur inscrit le résultat de la récolte dans myKiwanis.
9. Le transporteur verse la somme de la récolte à la Fondation.
10. La Fondation calcule la part qui revient au club et la vire sur le compte du club, ou garde la somme intégrale selon le choix du club.
11. Le club organise et fixe les prochaines rencontres pour une collecte de vêtements et souliers au printemps puis, en automne suivant.

# En grand style

Traduction : AK Philippe Clemmer

L'AK Rolf Saladin et son KC Dornach récoltent des quantités de sacs pour vêtements, ils en ont déjà transporté plus d'une tonne. Ce Club travaille avec des affiches, des prospectus, sur les marchés, avec des coupes de champagne et des entreprises de débarras.

« Rolf Saladin s'enflamme pour ce sujet comme personne d'autre » nous répond-on quand on est à la recherche d'un AK qui justement fait cela : s'enflammer pour une cause. Celle-ci est la campagne de collecte de vêtements et de souliers lancée cet automne, et Rolf Saladin orchestre ces récoltes pour le KC Dornach. Et de quelle façon ! Il a déjà fait chercher plus d'une tonne d'habits et de chaussures par son partenaire de logistique. Il s'agit de plus de 100 sacs remplis à ras bord.

Mais ils ne se remplissent bien sûr pas tout seuls. Rolf Saladin, technicien en chauffage retraité, fait de la publicité à grande échelle. Il distribua des sacs dans son Club. Il élaborait des prospectus qu'il fixa sur des sacs de récolte de vêtements et parcourut ainsi les rues de Dornach pour remplir les boîtes aux lettres. Et il suspendit dans le supermarché Coop local une affiche conçue par lui-même pour attirer l'attention sur le marché de Noël de Dornach des 1er et 2 décembre.

C'est là que le Club tiendra un stand qui servira de point de ramassage des sacs pour la collecte de vêtements. En guise de remerciement sera servie une coupe de champagne par sac remis. Sur l'affiche figure aussi le numéro de téléphone de Rolf. Pour une bonne raison : de nombreux habitants de Dornach commandent les sacs chez lui, ou ne peuvent pas les apporter eux-mêmes. Il prend alors sa voiture pour apporter des sacs vides et reprendre ceux qui sont pleins.

Mais cela n'est de loin pas tout. Rolf Saladin a en effet pris contact avec deux entreprises de débarras. Son idée : on peut aussi récolter les vêtements de personnes décédées. Les deux entreprises se sont tout de suite jointes à la campagne, en confirmant que de toute façon de tels habits sont la plupart du temps débarrassés. Maintenant, Rolf les a munies de la quantité de sacs de récolte nécessaire. Et quand ils débarrassent de nouveau une maison ils remplissent les sacs – et Rolf Saladin, toujours sur appel, prend sa voiture pour aller les chercher et les apporter dans l'entrepôt provisoire de Muttenz BL.

Sa motivation, dit-il, est la motivation qui l'a fait devenir membre de la famille kiwanienne, l'idéal de l'entraide. Et, en tant que retraité, il a justement le temps. De plus, la campagne de collecte de vêtements est simple et logique. Parce que l'argent procuré par la collecte est pour ainsi dire offert. Et parce qu'il est préférable de trouver ainsi de l'argent plutôt que d'en récolter au sein du Club. Et enfin parce que cette action est simple.



KF Rolf Saladin, links im Bild, ist einer der fleissigsten Kleidersammler.

## Im grossen Stil

KF Lucas Huber

**KF Rolf Saladin und sein KC Dornach sammeln haufenweise Kleidersäcke, über eine Tonne haben sie schon zusammengetragen. Der Club arbeitet mit Plakaten, Flyern, Märkten, Cüpli und Räumungsunternehmen.**

«Rolf Saladin brennt für das Thema wie kaum ein anderer», hiess es, als man auf der Suche war nach einem KF, eben das tut: fürs Thema brennen. Dieses Thema ist die Kleider- und Schuhaktion, die diesen Herbst startete, und Rolf Saladin orchestriert die Sammlungen für den KC Dornach. Und wie er das tut. Bereits hat er über eine Tonne an Kleidung und Schuhen vom Logistikpartner abholen lassen. Das sind über 100 prall gefüllte Säcke.

Die füllen sich natürlich nicht von selbst. Rolf Saladin, pensionierter Wärmetechniker, rührt dafür gehörig die Werbetrommel. Er verteilte Säcke im Club. Er arbeitete ein Flugblatt aus, hängte jedes mit einem Kleidersammelsack zusammen und schritt damit die Strassen Dornachs ab, um die Briefkästen zu befüllen. Und er hängte im hiesigen Coop-Supermarkt ein selbstgestaltetes Plakat aus, um auf den Dornacher Weihnachtsmarkt am 1. und 2. Dezember hinzuweisen.

Dort betreibt der Club einen Stand, der als Kleidersammelsackabgabestation dient. Als Dankeschön gibt es für abgegebene Säcke ein Cüpli. Auf dem Plakat steht auch Rolfs Telefonnummer. Aus gutem Grund: Zahlreiche Dornacher bestellen nämlich bei ihm Säcke oder können sie nicht selbst bringen. Dann steigt er in sein Auto, um leere Säcke auszuliefern und gefüllte abzuholen.

Doch das ist längst nicht alles. Rolf Saladin hat nämlich Kontakt zu zwei Hausräumungsfirmen aufgenommen. Sein Hintergedanke: Auch die Kleidung verstorbener Menschen liesse sich sammeln. Die beiden Unternehmer waren sofort

mit von der Partie, ohnehin würde ebenjene Kleidung, bestätigten sie, meist entsorgt. Nun hat Rolf sie mit jeder Menge Sammelsäcken ausgerüstet. Und wenn sie wieder ein Haus räumen, befüllen sie die Säcke – und Rolf Saladin, stets auf Abruf, steigt in sein Auto, um sie abzuholen und ins Zwischenlager im nahen Muttenz zu bringen.

Seine Motivation, sagt er, sei dieselbe Motivation, die ihn zum Mitglied der Kiwanis-Familie mache: das Ideal des Helfens. Und als Rentner habe er ja Zeit. Die Kleidersammelsaktion sei zudem einfach und logisch. Weil das Geld, das die Sammlungen erbrächten, praktisch geschenkt sei. Und weil es besser sei, Geld so zu generieren, als es innerhalb des Clubs zu sammeln. Und wegen der Einfachheit dieser Aktion.

# Und die Ostschweiz?

KF Alois Schwager

Streiken die Ostschweizer Clubs oder ist die Aktion «Kleidersammlung» in dieser Region noch gar nicht angekommen? Diese Fragen stellen sich die Initianten.

In der ganzen Schweiz wird auf Anregung der Kiwanis Foundation Switzerland-Liechtenstein und der District-Leitung bereits eifrig Kleidung gesammelt. Nur aus der Ostschweiz ist bisher noch keine einzige Kleidersack-Bestellung eingegangen. Woran mag das wohl liegen?, fragt sich das Projekt-Team. Ist die Meldung über die Aktion auf dem Weg in die Ostschweiz irgendwo stecken geblieben? Oder befürchtet man hier «verstärkte Einmischungen» von oben?

Gemäss Paul Widmer, Lt. Governor der Division 19, hat man schon vor geraumer Zeit erfahren, dass etwas in dieser Richtung in Vorbereitung sei. Konkrete Angaben habe er jedoch erst am Presidents Day Ende September erhalten. Diese habe er umgehend an die Clubs weitergeleitet. Eine Umfrage habe ergeben, dass die meisten Clubs dieser Aktion gegenüber eher kritisch eingestellt sind und sich nicht beteiligen werden.

Für die einen stimmen Aufwand und Ertrag nicht. Andere wollen gemeinnützige Organisationen oder Jugendorganisationen, die bereits auf diesem Gebiet tätig sind, nicht konkurrenzieren. Eine positive Reaktion sei bisher erst vom KC Andelfingen-Weinland eingetroffen. Drei bis vier Clubs hätten bisher noch nicht reagiert. Von ihnen erwartet er eine Antwort bis Ende Januar.

## KC Lavaux Collecte de vêtements

AK Bernard Radon

Le KC Lavaux et son Président Matthias Morf ont profité de son loto annuel pour élargir son public de donateurs. Une petite affiche et des sacs de ramassage à profusion, d'une pierre, deux coups et voilà une belle récolte en perspective. En plus cette participation active du public donne une image positive du Kiwanis. Le Club d'Oron nous a contactés pour nous informer que leur action débute le 10 décembre. Bonne récolte à eux.

# Et en Suisse orientale ?

Traduction : AK Philippe Clemmer

Les Clubs de Suisse orientale font-ils la grève ou l'action « Collecte de vêtements » n'est-elle pas encore arrivée dans cette région ? Les initiateurs se posent la question.

Dans toute la Suisse, sous l'impulsion de la Kiwanis Foundation Switzerland-Liechtenstein et de la direction du District, on se prépare déjà avec diligence à la récolte des vêtements. C'est de la Suisse orientale seulement que pas la moindre commande de sacs pour la collecte de vêtements n'est arrivée jusqu'à maintenant. A quoi cela peut-il bien tenir ? se demande l'équipe du projet. L'annonce faite à ce sujet est-elle restée bloquée quelque part sur le chemin de la Suisse orientale ? Ou bien craint-on ici une « ingérence renforcée » venant d'en haut ?

Selon Paul Widmer, Lt-gouverneur de la Division 19, on a appris il y a quelque temps déjà que quelque chose se prépare dans cette direction. Mais c'est seulement lors du Presidents Day de fin septembre qu'il a obtenu des données concrètes, qu'il a immédiatement transmises aux Clubs. Une enquête a montré que la plupart des Clubs sont plutôt critiques à l'égard de cette campagne et qu'ils n'y participeront pas. Pour certains, l'effort est sans rapport avec le résultat.

D'autres ne veulent pas faire concurrence à des organisations d'utilité publique ou de jeunesse déjà actives dans ce domaine. Jusqu'à maintenant, seul le KC Andelfingen-Weinland a eu une réaction positive. Trois ou quatre Clubs n'ont pas encore réagi jusqu'à aujourd'hui. Il attend de leur part une réponse jusqu'à fin janvier.

# KC Oberbaselbiet Fotoshooting in der Montagehalle

KF Ueli Frei

Neue Besen kehren gut. Das beweist KF Roman Breitenstein, seit 1. Oktober 2018 neuer Sozialminister des KC Oberbaselbiet, mit einer tollen Idee. Gut erreichbar und auch übers Wochenende frei zugänglich platzierte er auf dem Hof seiner Firma in Diepflingen BL Holzkisten als Kleiderdepot. Die Fotosession mit KF Sabrina Stäubli vom KC Basel-St. Alban in der Montagehalle wurde zum Happening.

«Ich spende nur neue Kleider, die alten behalte ich», scherzte KF Hansruedi Bieri. Immerhin rund 1,3 Tonnen Altkleider kamen im ersten Anlauf zusammen. Damit generierte der KC Oberbaselbiet 650 Franken. Davon fliessen 390 Franken in die Sozialkasse, 260 Franken gehen an die Stiftung.



## KC Chailly-Lausanne Enthousiasmé

AK Bernard Radon

Au KC Chailly-Lausanne, la récolte des vêtements a déjà commencé. Le tas est certes petit mais de nombreux membres du Club et leurs épouses sont déjà actifs pour cette collecte qui en a enthousiasmé plus d'une et plus d'un. Le Président Yan Bonzon assure la permanence de la collecte dans son entrepôt du nord de Lausanne aux heures d'ouverture des bureaux. Le premier camion de ramassage est déjà programmé pour novembre.

## KC Birstal Abholzug

KF Klaus Dannenberger

An zwei Anlieferungstagen konnten die gefüllten Kleider- und Schuhsäcke bei der Garage Schmid in Reinach BL deponiert werden. Der Abholzug mit dem schön gestalteten Kiwanis-Sammelanhängers traf pünktlich ein, um die 200 Säcke zu laden. Nach Besprechung des Vorgehens war viel Handarbeit gefragt – und weg waren die Säcke. Bis zum nächsten Mal.



# Goldesel Kleidersammlung La poule aux œufs d'or



**Edi Ammann ist Präsident der Kiwanis Foundation des Districts Switzerland-Liechtenstein, die die Kleidersammelaktion orchestriert. Ein Gespräch über das Wie, das Warum und vor allem das «Warum nicht».**

**Kiwanis Magazin: Edi, wie ist eigentlich die Idee für diese grossangelegte Aktion entstanden?**

*Edi Ammann:* Governor Tony Schläppi war im Stiftungsrat der Foundation für das Fundraising verantwortlich. Zusammen mit Markus Schenker ist er dann auf die Idee gekommen, wir könnten doch Kleider und Schuhe sammeln und damit die Sozialkassen der Clubs und auch die Stiftung alimentieren.

**Was sind dabei genau die Aufgaben der Kiwanis Foundation?**

Die Kleidersammlung ist unter der Schirmherrschaft der Foundation aufgebaut. Die Foundation koordiniert sämtliche Schritte, von der Produktion der Säcke über die Verträge mit dem Logistiker bis zur Auszahlung der Gelder.

**Aktionen dieser Grössenordnung, die auf District-Ebene stattfinden, werden von einer Vielzahl KF argwöhnisch aufgenommen. Was ist an der Kleidersammlung anders?**

Alle KF haben die Möglichkeit, mit der eigenen alten Kleidern und Schuhen – aber auch denen von Verwandten, Freunden und Bekannten – ohne grossen Aufwand Geld für die Sozialkasse des Clubs und die Stiftung zu spenden. Indem wir die Säcke etwa an Freunde weitergeben, haben wir zudem die Chance, die Kiwanis-Idee noch bekannter zu machen.

**Was mit dem eingenommenen Geld geschieht, erklärt Du auf Seite 27 dieses Magazins, Begünstigte ist die Stiftung KiPaKi, die ebenfalls Teil der Kiwanis-Familie ist. Mit welchen Einnahmen rechnet ihr?**

Das ist sehr schwer zu sagen, aber man könnte sich folgendes Szenario vorstellen: 2000 KF, was weniger als einem Drittel aller Schweizer KF entspricht, nehmen an der Aktion teil. Wenn jeder von ihnen zehn Säcke füllt, ergäbe das rund 200 Tonnen. Bei 50 Rappen pro Kilo würden wir 100'000 Franken einnehmen. Lasst uns die Kleidersammlung zum Goldesel machen.

– Interview: KF Lucas Huber

**Edi Ammann est Président de la Kiwanis Foundation du District Switzerland-Liechtenstein, qui orchestre la campagne de collecte de vêtements. Un entretien au sujet du comment, du pourquoi, et surtout du « pourquoi pas ».**

**Kiwanis Magazine: Edi, comment est née au fond l'idée de cette action de grande envergure ?**

*Edi Ammann :* le Gouverneur Tony Schläppi était responsable dans le conseil de fondation pour la levée de fonds. Avec Markus Schenker, il lui est venu l'idée que nous pourrions récolter des vêtements et des souliers et alimenter ainsi les caisses sociales des Clubs et également la Fondation.

**Quelles sont exactement en l'occurrence les tâches de la Kiwanis Foundation ?**

La collecte de vêtements est placée sous l'égide de la Fondation, qui coordonne l'ensemble des démarches, de la production des sacs en passant par les contrats avec le transporteur jusqu'au versement de l'argent.

**Des actions de cette taille se déroulant au niveau du District suscitent la méfiance de nombreux AK. Qu'est-ce qui est différent avec la récolte de vêtements ?**

Tous les AK ont la possibilité de verser de l'argent sans grand effort dans la caisse sociale des Clubs et de la Fondation avec leurs propres vêtements et souliers usagés – mais aussi avec ceux de parents, amis et connaissances. En distribuant des sacs à des amis par exemple, nous avons de plus la chance de faire encore mieux connaître l'idéal kiwanien.

**Tu expliques en page 27 de ce Magazine ce qui se passera avec l'argent engrangé. La bénéficiaire est la Fondation KiPaKi (œuvre d'entraide pour enfants de Clubs kiwaniens), qui fait aussi partie de la famille kiwanienne. Avec combien de rentrées comptez-vous ?**

C'est très difficile à dire, mais on pourrait se représenter le scénario suivant : 2000 AK, ce qui correspond à moins d'un tiers de tous les AK suisses, prennent part à l'action. Si chacun d'entre eux remplit dix sacs, cela donnerait environ 200 tonnes. A 50 centimes le kilo, cela représenterait 100'000 francs. Faisons de la collecte de vêtements la poule aux œufs d'or.

– Traduction : AK Philippe Clemmer



Sammeln Kleidung (im Bild v.l.n.r.): Vanessa, Präsidentin KC Willisau, Logistiker Gedi, DSC-Sekretärin Nadja und Julia, ebenfalls vom DSC. Foto: KF Martin Sullivan.

# 50 Jahre KC Basel-Klingental Jubiläumstour

KF Jürg Bolliger

Der KC Basel-Klingental hat sich anlässlich seines 50-Jahr-Jubiläums auf eine Tour zu allen Clubs seiner Division begeben. Dafür erntete er nicht nur viel Anerkennung, sondern auch einen stolzen Betrag für eine von ihm unterstützte Tanzformation.

Mit dem traditionellen Austernanlass Ende Oktober ging unser abwechslungsreiches Jubiläumsjahr zu Ende. Trotz garstigem Wetter war die Stimmung unter den vielen Besuchern am «Mässglögglitag» grossartig, und die junge Steptanzformation «Tanzwerk Basel», die wir im Jahr unseres 50-jährigen Bestehens unterstützten, bot ein eindrückliches Rahmenprogramm, das Gäste und Passanten zum Staunen und Verweilen brachte.

Unsere Idee, alle dreizehn Clubs der Division 11 und unseren Charter-Club Saint-Louis (F) zu besuchen und somit unser Jubiläum mit möglichst vielen KF der Region zu feiern, fand bei unseren Mitgliedern grossen Anklang, und wir erhielten von allen gastgebenden Clubs viel Anerkennung. Wir hatten die Gelegenheit, viele neue Freundschaften zu knüpfen und alte wieder aufzufrischen. Es würde uns freuen, wenn diese Art Brückenschlag – so oder in ähnlicher Form – Nachahmer finden würde.

Gleichzeitig können wir mit Freude vermelden, dass sich alle Clubs im Rahmen unserer Jubiläumstour mit Spenden in der Grössenordnung von jeweils 500 Franken an unserem Sozialprojekt beteiligt haben. Da wir diese Beträge aus unserer Kasse jeweils verdoppelten, verbuchte unser Treasurer stolze 13'800 Franken zugunsten des Tanzwerks.

Dankbar, aber auch etwas wehmütig schauen wir auf unser erlebnisreiches Jubiläumsjahr zurück. Nun freuen wir uns aber auch darauf, wieder mehr Zeit für unser Klingeli-Clubleben zu haben.



# 50 Jahre KC Liestal We build

KF Paul Dalcher

1968 war das Jahr der protestierenden und aufstrebenden Jugend gegen die etablierte Gesellschaft. Dies Zeit war geprägt von Unruhen, Aufruhr und Aufbruch in einer Welt zwischen Beharrung und Wandel. Die 68er-Bewegung gewann an Fahrt. 1968 war auch das Jahr, in dem sich 28 Männer aus der Region Liestal zusammengefunden, um einen Kiwanis Club zu gründen.

Seit 50 Jahren trifft man sich nunmehr donnerstags im Hotel Engel in Liestal zum Lunch mit Referat. Die sorgfältig und attraktiv gestalteten Programme sind das Fundament eines freundschaftlichen und gedeihlichen Clublebens nach der Devise «we build». Ausserdem stand der KC Liestal bei der Gründung der KC Oberbaselbiet und Birstal als Pate zur Seite.

Worauf ist der Club stolz? Liestaler KF haben etwa für die Eingliederungsstätte Baselland die Ärmel hochgekrempelt und mit Spaten, Pickel, Bohrer und Hammer die Gartenanlage zur Begegnungs- und Erholungszone umgestaltet sowie eine Rollstuhlschaukel installiert. Die offizielle Einweihung fand im September 2011 statt.

Neben den sozialen Aufgaben hat die Pflege kultureller Bereiche immer wieder im Clubleben Platz gefunden. So wurde zum Beispiel vor 25 Jahren ein Kulturförderpreis an das bekannte Rotstab-Cabaret Liestal ausgerichtet. Als Jubiläumsspenden überreichte der Club insgesamt 28'000 Franken an drei soziale Einrichtungen in Liestal: den «Offenen Bücherschrank», das «Tüftellabor – Schule für offenes Lernen» und «K'Werk Baselland».

Das 50-Jahr-Jubiläum feierte der Club in würdig-festlicher Atmosphäre im Restaurant Bad Bubendorf. Clubpräsident Beat Thommen überreichte den vier anwesenden Gründungsmitgliedern die Ehrenurkunden. Das Fest bot Gelegenheit, Freundschaften zu pflegen, Erinnerungen abzurufen und auf die Zukunft anzustossen.





«Her damit!», sagt die Kiwanis Foundation und will uns an die Wäsche. Die Kleider- und Schuhsammlung ist in vollem Gang.

« Allons-y ! » dit la Kiwanis Fondation qui attend nos vêtements. La collecte d'habits et de chaussures est en plein essor. Participe toi aussi.



# Engagement



**KC LIMMATTAL-ZÜRICH**

## 888 Jahre Kloster Fahr

Seit Gründung unseres KC vor 38 Jahren treffen wir uns wöchentlich im Restaurant «Zu den Zwei Raben» des Klosters Fahr zu unseren Meetings. So war es klar, dass wir uns an diesen Feierlichkeiten beteiligen würden. Bereits am 22. Januar 2018 – auf den Tag genau vor 888 Jahren begann die Geschichte des Klosters – wurde der Gründung mit einer Feier im Beisein von Bundesrätin Doris Leuthard gedacht.

Am 1. September organisierte der Verein «Pro Kloster Fahr» anlässlich seines eigenen zehnjährigen Bestehens ein grosses Jubiläumsfest. Im Zentrum des Jubiläums stand die viel beachtete Buch- und Plakatvernissage «Im Fahr. Die Klosterfrauen erzählen aus ihrem Leben». Eine Festwirtschaft, Führungen durch die Klosteranlagen inklusive Weinbau und Weinkeller sowie ein Informationsstand von Kiwanis und weiteren Freunden des Klosters ergänzten den Jubiläumsanlass.

Acht Mitglieder betreuten besagten Stand und nutzten die Chance, Besucher über Kiwanis und vor allem über unser attraktives Vereinsleben mit zahlreichen sozialen Leistungen zugunsten Benachteiligter im Limmattal zu informieren. Wer weiss, ob sich daraus eine neue Mitgliedschaft ergibt?

– *KF Urs D. Schmid*  
<https://ch.kiwanis.news/101871>



**KC BURGDORF**

## Hochkarätige Musiktalente

Bereits zum fünften Mal hat der KC Burgdorf den Musikförderpreis vergeben. In diesem Jahr war das Niveau der Jungtalente ausseror-

dentlich hoch, sodass sieben Jungmusikerinnen und Jungmusiker mit fünf Preisen geehrt wurden. Anlässlich des Preisträgerkonzertes im vollen Gemeindegrosssaal haben die Künstler im Alter von 15 bis 20 Jahren ihr Können eindrücklich unter Beweis gestellt.

Und von souligem Gesang über Kontrabass und Euphonium bis zu klassischer Gitarre und Sopran-Gesang war das ganze Spektrum vertreten. Tosender, langer Applaus war neben den überreichten Preisen der Lohn für langjähriges Üben. Das Gezeigte macht Lust auf mehr. Das Publikum und der KC Burgdorf wünschen allen Preisträgern viel Erfolg für ihre musikalische Karriere und freuen sich auf weitere Konzerte der Musiktalente aus dem Emmental und Oberaargau.

– *KF Pol Budmiger*  
<https://ch.kiwanis.news/101873>



**KC SCHWYZ**

## Benefiz auf Irisch

Sieben Schweizer Musiker, darunter drei aus der Region, spielten am Freitagabend vor vollen Rängen irische Volksmusik im Mythen-Forum. Mit Ausnahme des KF Heinz Theiler aus Goldau (Kontrabass) handelte es sich ausschliesslich um Berufsmusiker. Mit dabei auch Rahel Marty aus Rickenbach an der Pochette (Reisegeige) und Sabine Moser an der keltischen Harfe.

Das äusserst vielfältige Programm beinhaltete einerseits lebhaft, schnelle Tänze, andererseits langsame Balladen. Der «irischste» unter den Musikern, Brendan Walsh aus Luzern, glänzte nicht nur mit seinem Banjo und seiner Gitarre. Der aus Irland stammende Walsh moderierte in gebrochenem Schweizerdeutsch witzig und humorvoll durch das Repertoire der Band.

Einen weiteren Glanzpunkt des Abends bildeten die Tänzerinnen der Dance & Show Company von Sonja Bolfig. Federleicht und anmutig tanzten sie sich durch einen Teil des bunten Abendprogramms. Konrad Wirthensohn vom KC Schwyz stellte das Nepal-Schulhausprojekt von Rajendra Khadka und dem Verein Nepallai vor, und Bruno Haas das Projekt Ecuasur, das neben Schulbildung auch die Hilfe zu Selbsthilfe in Ecuador zum Ziel hat.

Selbstverständlich richteten sie auch einen Appell an die Spendefreudigkeit der

Anwesenden, die Darbietungen und den anschliessenden Apéro mit einem grossherzigen Geldbetrag zu verdanken.

Die meisten Gäste verstanden den Wink und den Sinn des Abends, denn die am Ausgang wartenden Körbchen füllten sich mit unzähligen Banknoten.

– *Josef Grüter, Bote der Urschweiz*  
<https://ch.kiwanis.news/101961>

## KC ROLLE-AUBONNE

### Coup de cœur du Président

Durant son année de fonction, le Président en exercice dispose d'un montant de 5000 francs qu'il est libre d'offrir à une association de son choix pour autant que le bénéficiaire remplisse les conditions de la devise mondiale « Offrir des perspectives à la Jeunesse ». Jean-Marc Lybirde, président 2017-2018, a porté son choix sur FORCE (Fondation recherche sur le cancer de l'enfant) dont le siège est à Lausanne.

FORCE a été créée en 1992 sous l'impulsion de Daniel Beck, pédiatre hémato-oncologue auprès du CHUV et de la Ligue vaudoise contre le cancer. Reconnue d'utilité publique, la fondation soutient exclusivement la recherche et la formation en oncologie pédiatrique. Différent de celui des adultes, le cancer chez l'enfant nécessite une approche spécifique dans l'étude de son origine et des mécanismes par lesquels il se développe, ainsi que de nouvelles stratégies thérapeutiques.

Depuis sa création, FORCE a contribué de façon significative à l'activité de recherche et de formation sur les plans suisse et international. En 25 ans, la fondation a investi plus de six millions francs dans le soutien de projets de haute qualité. Les résultats des recherches soutenues par FORCE ont fait l'objet de publications dans des revues scientifiques à politique éditoriale reconnues internationalement.

Le 6 septembre dernier à Fêchy en présence du président et de la secrétaire de la fondation, les membres du KC Rolle-Aubonne ont marqué leur soutien à cette belle action. Rappelons que depuis sa création, le club service a distribué plus de 400'000 francs de dons avec une priorité aux associations, fondations ou groupements de la région.

– *AK Jacques-Robert Meylan*  
<https://ch.kiwanis.news/101889>

## KC LES M.-O. LAUSANNE

### Cap sur l'ouest

Pour la quatrième fois le district Ouest Lausannois à mis la mobilité douce à l'honneur. Cyclistes, marcheurs, trottinettes, se sont

déplacés sur un circuit libre de circulation motorisée de plus de 20 kilomètres. Le KC Les Moraines-Ouest Lausanne a pour la première fois vendu des malakofs et des desserts au profit de ses oeuvres sociales.

– *AK Daniel Liechi*  
<https://ch.kiwanis.news/101831>



**KC SIERRE-SOLEIL**

## Six nouveaux jeunes membres

Le président sortant du KC Sierre-Soleil, Eric Papon, avait placé son année sous le signe de l'élargissement des effectifs. Objectif pleinement atteint, puisque pas moins de six nouveaux membres ont rejoint les rangs de notre club. Cette campagne de recrutement permet un substantiel rajeunissement puisque ces nouveaux kiwanis ont une moyenne d'âge de moins de 40 ans. De quoi apporter du sang neuf à notre groupement qui – à l'instar d'autres clubs de service – a tendance à prendre de l'âge.

Autre particularité de ces nouveaux membres ? Ils sont quatre à présider les destinées de leur commune. Ces personnalités compétentes et engagées vont apporter tout leur dynamisme au club.

– *AK Jean-Michel Bonvin*  
<https://ch.kiwanis.news/101880>



**KC MUTSCHELLEN**

## Familientag im Morgenstern

Geschminkte Kindergesichter, Melodien zum Mitsingen, ein vielseitiger Postenlauf im Zeichen der Unbeschwertheit: Der mittlerweile traditionelle Spielparcours der Stiftung Haus Morgenstern erfreute Mitte August nicht nur die Bewohner, sondern auch Dutzende Familien aus der Region. «Es war ein Tag im Zeichen des Zusammenseins, der Begegnung von beeinträchtigten mit nichtbeeinträchtig-

ten Menschen auf dem Spielplatz Hasenberg», fasst Stiftungsleiter Hansruedi Luginbühl die Kernbotschaft dieses wichtigen Anlasses, aber auch den Gedanken hinter der ganzjährig für die Öffentlichkeit zugänglichen Begegnungsstätte zusammen.

Der Ort ist auch für den KC Mutschellen von spezieller Bedeutung, hat er sich doch 2011 finanziell am Spielplatz Hasenberg beteiligt. Seither engagieren sich die Vereinsmitglieder jährlich am öffentlich durchgeführten Spielparcours. Kinder im Alter von vier bis zwölf Jahren stellten an diesem Anlass im Dienste der Geselligkeit und Begegnung ihre Geschicklichkeit, Reaktionsfähigkeit und Schnelligkeit unter Beweis – vor allem aber hatten sie Spass. So lockten sowohl eine Hüpfburg, ein Schminkstand, ein «Isebähnli» als auch ein Gratzkonzert des bekannten Liedermachers Linard Bardill.

– *KF Adrian Bächler*  
<https://ch.kiwanis.news/101883>



**KC LAVAUX**

## Vive le Kiwanis

Un automne haut en couleur, bleu la couleur bien entendu. Comme votre Club régional le KC Lavaux. Afin de rentrer dans cette nouvelle année Kiwanienne, nous démarrons sur les chapeaux de roues, ce qui va extrêmement bien à son nouveau Président Matthias Morf, Team Leader de l'Amag à Vevey. Nos remerciements vont à notre Past Président Jean-Luc Berger pour cette année artistiquement riche et à notre Président Elect Luigi Troiso.

Après une Assemblée Générale en octobre riche en promesse et en nouveaux membres (Patrick Suter, Hubert Roggo, Gilles Gux) le Club emmené par un Comité jeune et dynamique vous propose quelques dates clé. Le traditionnel Marché de Noël à Lutry le 9 décembre 2018. Pour les amateurs de Chasselas, d'huîtres et de brochettes de champignon lardées. Notre célèbre vente des œufs de Pâques dans la région de Lavaux le 13 avril 2019, cuit et teint par vos serveurs Kiwanis.

Vous l'aurez compris, l'activité du KC Lavaux est en pleine effervescence, merci à tous, nos membres, nos partenaires et sponsors, les amis du Club et Vive le Kiwanis.

– *AK Grégoire Dupasquier*  
<https://ch.kiwanis.news/101940>



**KC RHEINFELDEN**

## OL-Weltmeister

Matthias Kyburz war zu Besuch beim KC Rheinfelden und gewährte einer grossen Zuhörerschaft Einblicke in den faszinierenden Orientierungslauf-Sport. Und natürlich in sein Leben als Leistungssportler. Allein dieses Jahr sind seine Leistungen unglaublich beeindruckend: Zweimal Gold und einmal Silber an der EM im Tessin, Silbermedaille mit der Staffel an der WM in Lettland und erneuter Gewinn des Gesamtweltcups – des dritten in Folge.

Matthias feierte zahlreiche sportliche Grosserfolge auf nationaler und internationaler Ebene. Er ist vierfacher Weltmeister, fünffacher Europameister und 13-facher Schweizermeister. Hinzu kommen 21 Weltcup Siege und fünf Gesamtweltcup Siege.

Der Orientierungslauf ist – im Gegensatz zu anderen Sportarten – nicht mit üppigen finanziellen Mitteln gesegnet, obwohl er in den vergangenen Jahren auch in der Schweiz an Popularität und TV-Präsenz gewonnen hat. Spontan hat der KC Rheinfelden anlässlich des Referats entschieden, Matthias Kyburz mit einem finanziellen Zustupf zu unterstützen. Und vielleicht wäre ein Sponsoring-Engagement für diesen sympathischen und äusserst erfolgreichen Athleten ja auch für ein Unternehmen eine Überlegung wert.

– *KF Jörg Mennet*  
<https://ch.kiwanis.news/101952>



**KC LANGENTHAL**

## Viel Manpower

Nach der erfolgreichen Benefiz-Veranstaltung im November vergangenen Jahres, die für das als Ziel gesetzte Projekt «ein neues Materialhaus für die Pfadi Roggwil» stolze 15'000 Franken eingebracht hatte, ist das Vorhaben fast ein Jahr später mit dem Einsatz von viel Manpower durch die Mitglieder des KC Langenthal selber erfolgreich zu Ende geführt worden.

Das durch KF Urs Weber planerisch um-

gesetzte Holz-Bauwerk wurde in der Werkhalle des erfahrenen Fachmannes durch Clubmitglieder unter kundiger Anleitung in zwei Arbeitseinsätzen vorfabriziert und montiert. Mitte August standen die KF dann am Pfadi-Standort in Roggwil im Einsatz und richteten das per Spezialtransport angelieferte Holzhaus in einem langen und harten Tageseinsatz auf.

In Anwesenheit von fast 100 Pfadfindern und geladenen Gästen wurde dann nur eine Woche später das neue Materialhaus im Rahmen des Roggwiler Dorffestes der «Pfadi SIWA» offiziell übergeben. Das erfolgreiche Sozialprojekt kann gleich in dreifacher Hinsicht als Musterbeispiel gewertet werden: Getreu den Zielsetzungen werden damit Jugendliche aus der Region wirkungsvoll unterstützt; das Projekt beschränkt sich nicht auf die blosser Finanzierung, sondern wurde mit viel Manpower selber realisiert; und schliesslich wurden die verschiedenen Freiwilligen-Gruppen in den zum Teil recht anspruchsvollen Arbeitseinsätzen zu echten Teams zusammengeschweisst.

– KF Marcel Hammel  
<https://ch.kiwanis.news/101886>



**KC ROMONT LA GLÂNE**

## Nouveau jeu pour les enfants

C'est dans le cadre de son 10ème anniversaire que le KC Romont La Glâne était l'hôte d'honneur de la braderie de Romont en juin 2018. Nous avons profité pour mettre à disposition des enfants un nouveau jeu qui devrait être incontournable ces prochaines années dans le programme de cette traditionnelle Braderie. «Mission Noisettes» permet à tous les bambins accompagnés de leurs parents de visiter les remparts de la Vieille Ville et de se mesurer dans des jeux d'adresses et des activités sportives.

A chaque poste, ils peuvent récolter des noisettes que l'Écureuil de Romont (nom attribué aux habitants de la cité médiévale) a laissé traîner sur le parcours. En échange de leur récolte, les enfants pourront recevoir cadeaux et souvenirs. Une première édition qui a été très bien accueillie et qui augure le début d'une jolie histoire sur la colline. C'est aussi une belle occasion pour notre club de faire connaître le Kiwanis et ses actions au plus grand nombre. Lors du même week-end, en compagnie de tous les clubs-services de la Glâne (Rotary, Lion's, Soroptimist et JCI) et suite à une action commune lors de la Foire de la Glâne qui s'est déroulée au printemps, nous avons pu verser un chèque de 7700 francs au groupe Scout

St-Raphaël de Romont. Afin de marquer son 10ème anniversaire, le KC Romont La Glâne a décidé de leur verser un chèque supplémentaire de 2300 francs. Bravo aux scouts de Romont avec qui nous partageons les valeurs communes d'aide aux enfants.

– AK Benoît Schmutz  
<https://ch.kiwanis.news/101901>



**DIVISION 6**

## Marchethon Saint Léonard

Le Marchethon de St Léonard est organisé le 6 octobre 2018 par nos infatigables amis Michel Schwery et Raymond Bitz du KC Sierre-Soleil en faveur des enfants atteints de mucoviscidose. Le résultat financier dépassera les 50'000 francs et nous ne pouvons que féliciter tous les participants des KC de la division 6 avec à leur tête la Lt. Gov. Ursula Karrer pour ce succès et remercier chaleureusement le KC Sierre-Soleil pour cette magnifique organisation. Last but not least un merci à tous les bénévoles de Saint Léonard qui ont aussi grandement contribué au bon déroulement de cet événement qui a lieu tous les deux ans depuis septembre 2000.

– AK Wahib Aladin  
<https://ch.kiwanis.news/101898>



**KC KIRCHBERG-EMME**

## Emme Award

Anlässlich der zehnten Durchführung von «Lachen für einen guten Zweck» zugunsten der Kinderherzstiftung «Corelina» wurde der mit 2000 Franken dotierte «Emme Award» übergeben. Aus zahlreichen Bewerbungen hat 2018 die Jugendarbeit «Hoger» der Kirchengemeinde Kirchberg diese Auszeichnung erhalten. Alexander Kadner bedankte sich beim KC Kirchberg-Emme für die wiederkehrende Unterstützung und gab einen Überblick, wie die letztjährige Spende von 10'000 Franken verwendet wurde.

– KF Thomas Mössinger  
<https://ch.kiwanis.news/101905>



**KC LEIMENTAL**

## Auf das richtige Pferd gesetzt

An das Dorffest in Binningen Mitte September strömten Leute aus der ganzen Region, und die Stimmung war hervorragend. Auch der KC Leimental schlug sein kulinarisches Zelt am Dorffest auf. Der Klassiker Paella sowie das feine Trüffelrisotto gingen weg wie warme Weggli. Die frische und exklusive Zubereitung vermochte zu begeistern – an dem einen oder anderen Tisch war hin und wieder ein lautes «Mmh» zu hören.

Die akribische Vorbereitung hat sich gelohnt: Der dreitägige Anlass ging reibungslos über die Bühne, und fast alle KF standen im Einsatz – ob als Kellner, Springer oder Küchengelhilfe. Ein wirklich gut eingespieltes Team bewirtete die Gästeschar professionell, und die Stimmung war unter den Besuchern wie auch unter uns KF grossartig. Am Sonntagmorgen wurde das kulinarische Angebot durch einen Buurebrunch bereichert.

Der Reingewinn über 10'000 Franken geht an die Stiftung Hippotherapie-Zentrum aus Binningen. Diese gemeinnützige Institution bietet die Infrastruktur für Therapien, die für physisch, psychisch und mental behinderte Menschen nutzbringend sind. Diese Therapiemassnahmen sind Behandlungen mithilfe von Pferden, insbesondere Hippotherapie-K, wie auch Förderungsformen mittels Begegnungen mit Pferden.

– KF Andi Bürgin  
<https://ch.kiwanis.news/101955>



**KC KÖNIZ**

## 10 Jahre

«Friendship, Fundraising und – für was steht noch das dritte F?», fragte der als Gast anwesende Governor Tony Schläppi die rund 60 Teilnehmenden des Jubiläumsanlasses. «Fun natürlich!» Und den hatten wir Könizer KF mit Partnern und Partnerinnen, Gästen aus umliegenden KC und einer Delegation des Lion's

Club Köniz im Oktober auf dem Könizer Hausberg Gurten.

Im Mai 2008 wurde der KC Köniz als gemischter Club gegründet, am 29. November 2008 erfolgte auf dem Gurten die Charter-Feier. Seit zwei Jahren engagiert sich der Club auf dem Könizer Hausberg für das Gurtengärtli, ein Garten für Kinder. Jährlich im Frühjahr und Herbst wird Hand angelegt beim Erstellen und Renovieren der baulichen Anlagen.

Die Ferienbetreuung für Schulkinder in den Sommerferien ist ein weiteres jährlich wiederkehrendes Engagement. Daneben erhielt das Schulmuseum Bern in Köniz einen finanziellen Beitrag, und für eine Familienfeuerstelle wurde ein Grill finanziert. Ebenfalls unterstützt wird die Musikschule Köniz. Ihre Bigband «Groovity» nimmt jeweils aktiv an der Jazz-Night im Schloss Köniz teil.

Viel Freude bereitete auch ein Quiz, in dem drei zufällig ausgewählte Teilnehmer der Jubiläumsfeier Fragen zu beantworten hatten. Mit den – auch dank Jokern aus dem Publikum – richtigen Antworten, wurden 1875 Franken erspielt. Das Los bestimmte die Sprachheilschule Wabern als Empfängerin dieser Tagesspende.

Viel zu lachen gab auch die gelungene Entwendung der Glocke. Diese Tradition war am Gründungsanlass unterblieben, weil die Glocke durch den Gründungspräsidenten gar nicht zur Feier mitgebracht worden war. Ein Besuch beim KC Bern-Felsenau ist angesagt.

– KF Iris Spycher  
<https://ch.kiwanis.news/101951>



**KC OENSINGEN/BECHBURG**

## Herzschlag

Unsere Herzen schlagen, als wir die Parade der Raritäten abschreiten, die sich Anfang September beim Energy Park in Laupersdorf zur dritten Sternfahrt «Benefiz-4-Kids» aufreihen. Die Mitglieder des KC Oensingen/Bechburg sind über sich hinausgewachsen und haben für Liebhaber automobiler Raritäten den Garten Eden neu geschaffen. Bereits vier Sekunden nach dem offiziellen Start wurden erste Lücken in die Reihen gerissen, 610 PS trafen auf 1,4 Tonnen Leergewicht, erste Besucher gönnten sich eine Fahrt in ihrem Dream-Car.

Mit italienischen Supersportwagen, mit Aston Martins, an denen auch 007 himself Gefallen gefunden hätte. Mit Rolls-Royces und ihrer legendären Kühlerfigur «The Spirit of Ecstasy». Alle Besitzer animierten zu Probefahrten, auch die Eigentümerin des Vauxhall

Cresta, den ihre Familie seit über 40 Jahren besitzt.

Das Helferteam betreute die Gäste fürstlich, sorgte pausenlos für neue Energie. Als Highlight des Tages liessen die KF zur Mittagszeit einen besonderen Boliden vorfahren: den offenen Bugatti Veyron Roadster, der natürlich – wie auch all die anderen Perlen der Automobilindustrie, höchst verantwortungsvoll über die Strassen gelenkt wurde. Trotzdem berührt es alle Sinne, wenn die 16 Zylinder mit 1001 PS im Rücken von Fahrer und Beifahrer wüten.

Sie sind das Herz und die Seele des Acht-Liter-Motors mit vier Turboladern. Richtung Laupersdorf schaltete der Ex-Formel-1-Fahrer Adrian Sutil bis Tempo 80 nochmals den ersten Gang ein. Und da war er wieder, dieser wahnwitzige Moment der Beschleunigung. Leise füllten sich so von Runde zu Runde die Kollektentöpfe des KC. Die Beträge gehen vollumfänglich an benachteiligte Kinder. Die umsichtig gewählten Projekte des Clubs lassen für einen kurzen Moment Kinderherzen höher schlagen.

Die nächste Sternfahrt findet am 7. September 2019 wiederum beim Energy Park in Laupersdorf statt.

– KF Martin Jaggi  
<https://ch.kiwanis.news/101954>



**DIVISION 22**

## Auftakt mit Kiwanis-Liedermedley

An der Sitzung der Division 22 in Meran startete der neue Lt. Gov. Claudio Simonet seine Amtszeit mit Gesang als Auftakt zum Kiwanis-Liedermedley 2018/19. Gemeinsames Singen verbindet und schafft eine gute Atmosphäre. Singen regt auch an, kreativ zu denken und Aktivitäten fantasie reich zu gestalten.

Das Kiwanismotto «Serving the children of the World» verlangt von den KC viel Offenheit für Innovationen und eine gute Portion Mut, sich auf neue Pfade zu begeben. Bei den Clubbesuchen will Claudio Simonet kurze oder auf Wunsch auch längere Intermezzi von seinem Kiwanis-Liedermedley 2018/19 einstreuen. Falls KC aus anderen Divisionen ein Meeting mit einer Singeinlage auflockern möchten, so können sie Claudio Simonet (079 406 70 61, claudio.simonet@curaglia.ch) gerne kontaktieren.

– KF Claudio Simonet  
<https://ch.kiwanis.news/101904>



**KC BASEL-MERIAN**

## 1. Offene Chleiderchaschte

Miteinander füreinander: Ganz nach diesem Motto öffneten die Mitglieder des KC Basel-Merian & friends in den vergangenen Monaten ihre Kleiderkästen. Sie durchstöberten Estriche und Keller und sortierten dabei gut erhaltene Blusen, Röcke, Hosen, Jacken, Mäntel, Schuhe, Foulards und Handtaschen für den «1. Offenen Chleiderchaschte» aus. Dieser fand Ende Oktober im Tonwerk in Lausen BL zugunsten von Sozialhilfebezügern statt.

Die Aktion wurde von vielen Gemeinden unterstützt, und der dafür gemietete Raum im Tonwerk in Lausen entpuppte sich als die perfekte Location. Grosse Hilfe erhielt der Club von Daniel van Bürck vom KC Leimental. Als Geschäftsleitungsmitglied bei Modeva hat er mit Kleiderstangen und -bügeln massgeblich dazu beigetragen, die Kleidungsstücke geordnet und übersichtlich zu präsentieren.

Die nicht verkauften Kleider wurden für die grossangelegte Kleider- und Schuhsammlung in die entsprechenden Säcke verpackt und an der Sammelstelle des KC Oberbaselbiet abgeliefert. Der Aufwand hat sich gelohnt: Das Ergebnis von mehr als 1000 Franken für die Sozialkasse kann sich wahrlich sehen lassen. Und als Brückenschlag-Aktion unter den Clubs war die Aktion ohnehin ein voller Erfolg.

– KF Susann Zumstein  
<https://ch.kiwanis.news/101907>



**KC SURSELVA**

## «orchesterAcorda»

Der KC Surselva fördert in der Surselva das gemeinsame Musizieren im Orchester. Rund 20 Kinder und Jugendliche aus der Musikschule Surselva treffen sich regelmässig zu Proben und Konzerten. Diese Angebote sind neben dem wöchentlichen Einzelunterricht zeitaufwendig und bedeuten für die Familien einen

Mehraufwand an Kursgeldern und Fahrspesen.

Der KC Surselva bietet hier Hand in der Unterstützung vor Ort. So sorgte der Club beim letzten Probensamstag für das leibliche Wohl und stellte Essen und Trinken zur Verfügung. Für die Zukunft stehen kurz-, mittel- und langfristige Projekte an. Die Unterstützung des «orchestraAcorda» ist eine wertvolle Hilfe zur Förderung sinnvoller Freizeitaktivitäten bei Kindern und Jugendlichen.

– KF Claudio Simonet  
<https://ch.kiwanis.news/101908>



### KC BIEL/BIENNE

## Ur-Dinkel

Anfang November fanden sich 22 KF in Bundeskochen BE ein, um mehr über das während 3000 Jahren wichtigste Nahrungsgetreide unserer Gegend zu erfahren. Nach einer herzlichen Begrüssung durch Cornelia Wüthrich und Franziska Scheidegger, den Betreiberinnen des Back Atelier und einer kurzen Besichtigung der Annahmestelle des Ur-Dinkels ging es ans Werk.

Selber einen Ur-Dinkel-Zopf unter kundiger Anleitung herzustellen hat sehr viel Spass bereitet. Nach einem sehr bekömmlichen Abendessen – selbstverständlich nicht ohne Dinkel – nahm jeder KF das Ergebnis, seinen eigenen Ur-Dinkel-Zopf, mit nach Hause.

– KF Erich Weber  
<https://ch.kiwanis.news/101911>



### KC MURTENSEE

## Ein Abend mit YB-Sportchef Spycher

Am letzten Vortragsabend des laufenden Vereinsjahres des KC Murtensee begrüsst KF Heinz Etter den erfolgreichen Sportchef der Berner Young Boys, Christoph Spycher. Nachdem im gleichen Vereinsjahr nämlich im Dezember 2017 der erfolgreiche SCB-Direktor Marc Lüthi bereits Gast des Clubs war, berich-

tete dieses Mal Christoph Spycher über die Erfolgsstory des zweiten Berner Sportclubs.

Christoph Spycher erörterte in seiner ruhigen und unaufgeregten Art und Weise die Thematik des sogenannten People-Management im Sport. Nach der durch ihn durchgeführten Lohnkosten-Reduktion setzte er gemäss seinen Ausführungen die gemeinsam mit den Investoren vereinbarten Ziele wie die Integration von jungen hungrigen Nachwuchstalenten mit der Idee um, Vertrauen bei den Fans und Investoren zu schaffen.

Er umriss auch die Herausforderungen, die er zu bewältigen hatte, wie beispielsweise die Durchmischung von jungen Talenten mit gestandenen Fussball-Profis und dies in einem dynamischen und kurzlebigen Geschäftsfeld. Schliesslich legte Christoph Spycher dar, dass die Führung der Spieler je individuell von deren Charakter abhängt. Gewisse Spieler etwa dürften ausschliesslich in Einzelgesprächen kritisiert werden. Der Abend endete bei einem von Küchenchef Fritz Leicht im Kantonsstübli Gempnach fein zubereiteten Abendessen.

– KF Stefan J. Buob  
<https://ch.kiwanis.news/101895>



### KC SCHAFFHAUSEN

## Schockierende Bilder

Unter dem vielversprechenden Titel «Ratten, Gülle und Panscherei» besuchte der KC Schaffhausen Mitte November das Interkantonale Labor (IKL) im Mühletal. Dabei wurden die rund 25 KF und ihre Partnerinnen von den beiden Club-Mitgliedern Kurt Seiler und Iwan Stössel über die vielfältigen Aufgaben dieses «Kompetenzzentrums für Naturwissenschaften» informiert.

Auf besonderes Interesse stiessen auch die konkreten Einblicke in die Labortätigkeit, als Markus Koller und Christoph Moschet über die Fachbereiche Analytik und Lebensmittelüberwachung in ansteckender Begeisterung ihre Erkenntnisse weitergaben.

Zuerst aber schockte Amtsleiter Kurt Seiler die Anwesenden mit höchst unappetitlichen Bildern, die der Lebensmittelinspektor in lokalen Restaurants geschossen hatte. Danach beruhigte er aber, man müsse «lediglich ein bis zwei Betriebe pro Jahr schliessen». Ganz allgemein, so betonte Seiler, nähmen die Aufgaben im IKL stetig zu.

Iwan Stössel, Abteilungsleiter Umwelt, zeichnet unter anderem für den Lärmschutz, für Baubewilligungen und für die geologischen Tiefenlager verantwortlich. Mit dem Befund, dass jeder einzelne von uns pro Jahr rund 700

Kilo Abfall produziert, regte er zum Nachdenken an. Zudem schilderte er den sogenannten «Rebound-Effekt», etwa dass Autos immer sparsamer unterwegs seien, dafür nun grössere Karossen gekauft würden.

Beim Lärmschutz wiederum führe «die Verdichtung und die Event-Kultur» zunehmend zu Problemen, so Stössel. Die KF waren beim anschliessenden Apéro tief beeindruckt, wie breit das Aufgabenspektrum des Interkantonalen Labors ist.

– Matthias Wipf  
<https://ch.kiwanis.news/101913>



### KC BASEL-KLINGENTAL

## Feiern mit Live-Schaltung

Unsere Jubiläumsreise führte uns im vergangenen September nach Neapel und Umgebung. Zusammen mit unseren Damen und den Witwen unserer verstorbenen KF machten wir interessante Stadterkundungen mit einer Besichtigung des Teatro di San Carlo oder einem Besuch der malerischen Insel Capri.

Wir liessen uns vor Ort die faszinierende Geschichte von Pompeii erklären und uns an die Amalfi-Küste chauffieren. Natürlich genossen wir auch das fantastische Essen in lokalen Restaurants, die als Geheimtipps gelten und daher hier nicht verraten werden dürfen.

Am Gala-Abend am Samstag feierten wir unser 50-jähriges Bestehen stilvoll. Dank einer Video-Liveschaltung konnten wir auch ein paar Minuten mit den Daheimgebliebenen, für die zu Hause ein Parallel-Anlass organisiert wurde, feiern und anstossen.

Die Reise bei schönstem Wetter war nicht nur ein unvergessliches Erlebnis, sie half, unsere Freundschaften zu vertiefen. Schade nur, dass nicht ganz alle Klingeli-KF dabei sein konnten.

– KF Jürg Bolliger  
<https://ch.kiwanis.news/101914>

### KC FRIBOURG-SARINE

## Bien remplie

L'année 2017 s'est avérée particulièrement bien remplie pour le KC Fribourg-Sarine, avec en point de mire la célébration de son trentième anniversaire. Dès le mois de janvier, un comité s'est mis au travail pour l'organisation de la Bénichon kiwanienne le 30 septembre. Plus de 260 participants se sont déplacés à Corminboeuf pour y déguster les produits du

terroir et entendre le discours de Miss Suisse particulièrement touchée par la cause du jour : ayant elle-même perdu sa sœur atteinte d'un cancer, la remise du chèque de 70'000 francs à l'ARFEC (Association romande des familles d'enfants atteints d'un cancer) l'a particulièrement réjouie.

En février, une délégation du club accompagnée d'enfants du quartier du Schönberg de la Ville de Fribourg s'est rendue à la patinoire de Saint-Léonard pour assister à un match de HC Fribourg-Gottéron, ainsi que rencontrer les joueurs et leur encadrement. En mai, le club a continué sur sa bonne lancée en accueillant un nouveau membre en la personne de Grégoire Deiss. Puis en janvier 2018, encore un nouveau membre en la personne de Gregory Grin.

Une belle journée de novembre a accueilli une trentaine de membres qui ont donné leur temps à l'organisation de la dix-septième édition du Marcheton de Givisiez. La manifestation a connu comme à l'accoutumée un grand succès sous le parrainage de l'athlète nationale Léa Sprunger et ceci pour les enfants atteints de la mucoviscidose.

Pour clore cette magnifique année, les habitués de la cueillette hivernale de gui se sont retrouvés à Pierrafortscha aux confins de la Sarine. Ce millésime fut un grand succès. 3800 francs ont pu être versés à l'association des cartons du cœur. A midi tous les arrangements étaient déjà vendus. Un signe qu'en 2017, tout a souri au KC Fribourg-Sarine.

– AK Adrien de Steiger  
<https://ch.kiwanis.news/101890>

### KC APPENZELLER VORDERL.

## Besuch im Traktoren-Museum

Wechsel gibt es nicht nur im Bundesrat. So hat beim KC Appenzeller Vorderland Christoph Mettler den bisherigen Präsidenten Heinz Zingg abgelöst. Und als eingefleischter Rechtöbler hat sich dieser für den traditionellen Präsidentenabend etwas Besonderes ausgesucht: die Besichtigung des neusten (und grössten) Traktorenmuseums der Schweiz, das von Mirjam und Bruno Mohn im ehemaligen Gebäude des Leiterplattenherstellers Optiprint in Rehetobel eingerichtet wurde. Durch die Anwesenheit des Optiprint-Gründers bekam dieser Abend eine besondere und etwas nostalgische Note.

Kurt Etter blickte zurück auf die Entwicklung der Optiprint. Auf einst 100 Mitarbeitende, den knappen Platz, den Umzug und die Schwierigkeiten, das alte Gebäude danach zu verkaufen. Wie ein Interessent aus dem Nichts auftauchte, das grosse Geschäft versprach mit Schokoladenproduktion und Parfüm für den Orient und sich schliesslich als Hochstapler entpuppte.

Mit dem Ehepaar Mohn kamen schliesslich die Richtigen. Das erfuhren die KF, die sich nach der von Bruno Mohn geführten Besichtigung von Mirjam Mohn im «Kur-

belwellenbeizli» vorzüglich bekochen und durch Hans Sturzenegger mit Hackbrett und Geschichten aus dem Leben bestens unterhalten liessen.

– KF Kurt Etter  
<https://ch.kiwanis.news/101957>



### KC SÄNTIS

## Im Kino

Kürzlich herrschte fröhlicher Betrieb im Kino Treffpunkt in Herisau. Der KC Säntis hatte zu einem Filmnachmittag eingeladen für Kinder von Familien, die sich kaum Extravaganzen leisten können. Pro Juventute Appenzel Aus-

serrhoden hatte die Kontakte hergestellt, so dass 88 Anmeldungen von Kindern mit ihren Begleitpersonen eingegangen waren.

Selbstverständlich wurde den kleinen und grossen Gästen das volle Programm geboten: Blöterliwasser zu Beginn der Vorstellung, die obligate Raketenglace in der Pause, und nach den schrägen Spässen des Trickfilms «Luis und die Aliens» servierten die KF und ihre Helferinnen Hotdogs, Getränke und Pommes. Nach dem Zvieri hätten etliche Kinder am liebsten noch einen weiteren Film gesehen, mit oder ohne Zusatzprogramm.

– KF Hans Hürlemann  
<https://ch.kiwanis.news/101921>

### KC DORNACH

## Pokerabend

Zur Tradition geworden in unserem kleinen Club Dornach ist mittlerweile der Pokerabend, der im Clubjahr seinen festen Platz gefunden hat. Das Wetter ein bisschen neblig und kühl, halt Anfang November. Mit leicht hochgezogenem Kragen trafen nach und nach KF ein, als wäre ein konspiratives Treffen angesagt. Der

## Spitex Stadt und Land

### ... alles aus einer Hand!

- immer die gleiche Mitarbeiterin
- individuell
- pünktlich
- zuverlässig
- flexibel



### WIR NEHMEN UNS GERNE ZEIT FÜR SIE!

#### ICH BIN AN FOLGENDEM INTERESSIERT:

- Allgemeine Informationen zu den Angeboten in der Pflege, Betreuung und Haushaltshilfe
- Informationen zu unserem Demenz-Angebot
- Karteimitgliedschaft (CHF 27.– pro Jahr)
- Inkontinenzprodukte 
- Bitte rufen Sie mich an

Name/Vorname \_\_\_\_\_

Strasse \_\_\_\_\_

PLZ/Ort \_\_\_\_\_

Telefon/E-Mail \_\_\_\_\_

#### Coupon einsenden an:

Spitex für Stadt und Land AG Worbstrasse 46 | Postfach 345  
3074 Muri b. Bern | T 0844 77 48 48 | [www.homecare.ch](http://www.homecare.ch)

ZL 2018

Ort: eine ehemalige Backstube, die heute ein privater Party-Keller ist, irgendwo an Basels Stadtrand. Das Ambiente schräg und düster, aber faszinierend, auch weil manche Einrichtungen erworben werden können und somit jedes Mal Neues zu entdecken ist. Der ideale Ort zum Pokern.

Zuerst gabs ein herrliches Fondue von KF Rolf Saladin. Sofort waren sich alle einig: FIGUGEL. Die Stimmung ist locker. Nach dem Essen wird kräftig gepokert, jeder mit Kleinst-einsätzen im Rappenbereich, so ist die Regel. An diesem Abend zu Gast war Lt. Gov. Carola von Radowitz. Sie hat behauptet, vorgängig noch nie gepokert zu haben.

Naja, ihr Poker-Face haben wir bis zum Schluss nicht deuten können. Jedenfalls hat sie bei Weitem nicht zu den Ersten gehört, die sich mit hochgezogenem Kragen auf den Heimweg gemacht haben. Der Gewinn aller Spieler wurde der Sozialkasse gespendet. So sagt das die Tradition des Pokerabends. Wir freuen uns schon auf nächstes Jahr.

– KF Jürg Glauner  
<https://ch.kiwanis.news/101927>

## KC ZÜRICH-ROMANDIE

### VW-Bus für die Tanne

Ende September wurde anlässlich einer kleinen Feier mit Vertretern der Tanne, der Schweizerischen Stiftung für Taubblinde in Langnau am Albis, des KC Zürich-Romandie und der AMAG Zürich schon zum dritten Mal ein neuer VW-Bus übergeben. Die Übergabe dieses speziell für die Klienten der Tanne ausgelegten Fahrzeuges ermöglichten unsere traditionelle Schoggi-Verkaufsaktion sowie die AMAG Zürich.

– KF Cédric Ohlmeyer  
<https://ch.kiwanis.news/101934>



En septembre, dans le cadre d'une petite fête en présence de représentants du Tanne, la « Schweizerische Stiftung für Taubblinde » à Langnau am Albis, du KC Zurich - Romandie et d'AMAG Zurich, un nouveau minibus VW a été remis pour la troisième fois déjà à cette fondation. La remise de ce véhicule spécialement aménagé pour les résidentes et résidents du Tanne a été rendue possible grâce à notre traditionnelle campagne de vente de chocolat et au soutien d'AMAG Zurich.

– AK Joerg F. Portmann  
<https://ch.kiwanis.news/101934>

## KC LENK-SIMMENTAL

### Flohmarkt

Um Gutes zu tun, braucht es meistens auch Geld. Nur: Wie beschafft man dieses? Indem man zusammensteht und ein gemeinsames Projekt durchzieht! Das gemeinsame Projekt des KC Lenk-Simmental für ebendiese Beschaffung ist der Flohmarkt. Unter der Leitung von Silvia Schneider werden während des Jahres Flohmarktartikel und wertige Möbel gesammelt und verkauft.

Als Höhepunkt gilt im Oktober der Galusmarkt in Zweisimmen. Mit wenigen Ausnahmen sind alle Clubmitglieder – sei es als

Transporteure, Verkäuferinnen oder Aufräumer – eingebunden. Auch dieses Jahr transportierten die KF umfangreiches Material wie Kleider, Geschirr und Haushaltsartikel, Teppiche und Kleinmöbel nach Zweisimmen.

Obschon das Verkaufslokal etwas abseits des Marktgeschehens lag, fanden sich zahlreiche Schnäppchenjäger ein. Silvia Schneider war mit dem Verkaufsertrag zufrieden. Zusammen mit den an der Lenk während des Jahres erwirtschafteten Erträgen im hohen fünfstelligen Bereich, legt dies den Stock für das Engagement zugunsten von Kindern, Jugendlichen und sozialen Tätigkeiten in unserer Region.

Mit grossem Engagement verschreibt sich der Club auch im neuen Clubjahr diesem Projekt und freut sich auf zahlreiche Lieferanten und Kunden.

– KF Hans Neuenschwander  
<https://ch.kiwanis.news/101950>



## KC LAUPEN-SENSETAL

### Markteinsatz für Pakistan

Am Martinsmarkt Düringen haben die Mitglieder des KC Laupen-Sensetal zusammen mit Vorstandsmitgliedern des Vereins NOMUS einen Verpflegungsstand betrieben und Geld für

NOMUS gesammelt. Der Verein engagiert sich im Norden von Pakistan für die Ausbildung von Jugendlichen. Die Topografie in diesem Teil Pakistans ist vergleichbar mit derjenigen von Nepal. Die Wege sind lang und beschwerlich, in den Dörfern gibt es nur Grundschulen.

Für eine weiterführende Ausbildung müssen die Jugendlichen ihre Familie verlassen und wegziehen. Das bedeutet Kosten für Unterkunft und Verpflegung, die die meisten Familien nicht aufbringen können. Hier setzt NOMUS an: Der Verein übernimmt die Kosten und begleitet die Jugendlichen auf ihrem Ausbildungsweg. Die Vorstandsmitglieder und Vertrauenspersonen vor Ort garantieren eine zielgerichtete Verwendung der eingesetzten Mittel.

Der KC Laupen-Sensetal unterstützt den Verein NOMUS schon seit Jahren, weil wir überzeugt sind, dass jeder Franken dort ankommt, wo er gebraucht wird.

– KF Franz Schneider  
<https://ch.kiwanis.news/101939>



## KC SIGRISWIL-THURERSEE

### Im Circus Monti

Der KC Sigriswil-Thunersee hat Ende Oktober 50 Schulkinder mit fünf Lehrpersonen zum Besuch der Vorstellung des Circus Monti nach Bern eingeladen. Die Schülerinnen und Schüler der 3. und 4. Klasse wurden an acht Einsteigeorten in der Gemeinde Sigriswil eingesammelt. Schon die Carfahrt gestaltete sich unterhaltsam und abwechslungsreich.

Die humorvolle und lebendige Vorstellung der Artisten liess die Kinderaugen erstrahlen. Dieser Anlass hat den Kindern sehr gefallen und wird sicher in bester Erinnerung bleiben. Die Rückfahrt nach Sigriswil erfolgte ohne Zwischenfälle, und die Kinder wussten zu Hause von den vielen Eindrücken zu erzählen.

– KF Robert Schoch  
<https://ch.kiwanis.news/101931>

## KC MEILEN

### Crêpes-Verkauf

Zweimal im Jahr betätigen sich die Mitglieder des KC Meilen als Crêpes-Bäckerinnen und Crêpes-Bäcker. Der Verkaufserlös kommt immer einer sozialen Institution zugute. So wurden am «Kirchgassfäscht» in Meilen Crêpes für die Stiftung «Kinderhilfe Sternschnuppe» gebacken. Die Stiftung erfüllt Herzenswünsche von Kindern und Jugendlichen, die mit einer Krankheit, einer Behinderung oder den

Folgen einer schweren Verletzung leben.

Zusätzlich unterstützt sie jährlich über 70 Projekte, die Lebensfreude und Abwechslung in den Spital- und Heimalltag oder das Vereinsleben von Kindern und Jugendlichen bringen. Das inzwischen bestens eingespielte Team der Meilemer KF konnte einen Ertrag von 1837,10 Franken erwirtschaften, der vollumfänglich der Stiftung zugute kommt. Am beliebtesten waren übrigens die Crêpes mit Nutella.

– KF Christine Stückelberger  
<https://ch.kiwanis.news/101945>



## DIVISION 9

### Namaste aus Kathmandu

In meinem Amtsjahr als Lt. Gov. der Division 9 habe ich ein persönliches Projekt ins Leben gerufen: Tue Gutes für Kinder in Nepal. Und zwar gemeinsam mit dem KC Lumbini in Kathmandu. Zusammen mit Deepak Bhandari, Gründer des KC Lumbini, und meiner Frau Rosmarie besuchte ich eine Schule und übergab 15 Kindern, die es am nötigsten haben, Schulsachen und einen Rucksack.

Deepak wird mir nun weitere Schulen vorschlagen, die wir durch unsere Sammlung unterstützen werden. In meinen Divisionsitzungen informiere ich jeweils über den Stand des Projekts. Auf dem Foto sind neben den Hauptakteuren, den Kindern, Deepak, Rosmarie und Lehrerinnen der Schule zu sehen.

– KF Christof Schilt  
<https://ch.kiwanis.news/101946>



## UZWIL-FÜRSTENLAND

### Grillplatz in Niederglatt

Der KC Uzwil-Fürstenland hat 2006 den Grillplatz in Niederglatt aufgebaut. Da der beliebte Ort in die Jahre gekommen ist, entschied der Vorstand, diesen wiederum instand zu stellen. Zahlreiche Mitglieder des Clubs ersetzten bei

strahlendem Wetter Stellriemen, reparierten die Stützmauer und erneuerten einen bestehenden Holzverschlag. Damit der Grillplatz auch bei hohem Gras gut erreichbar ist, wurde ein Kiesweg von der Durchgangsstrasse her erstellt.

Neue Tritte aus Holz sichern den Weg direkt an die Glatt. Diese umfangreichen Arbeiten waren nur möglich, weil uns KF Werner Nützi, Gartenbau Nützi in Oberuzwil, mit Know-how, Maschinen, Werkzeugen und Material tatkräftig zur Seite stand. Die ungewohnte körperliche Arbeit forderte jeden, und einige dürften sich die nächsten Tage mit Muskelkater und Blasen an den Händen an den ungewohnten Arbeitseinsatz erinnern.

Am Mittag bewirtete die Theatergruppe Niederglatt die arbeitsfreudigen KF in der Spaghetti-Stube der Chilbi, und am Abend wurde der neue Grillplatz gebührend eingeweiht. Zurück bleibt aber vor allem die Erinnerung an einen sinnvollen Einsatz und ein schönes Gemeinschaftserlebnis.

Die Grillstelle ist für jedermann zugänglich, und das Brennholz im Holzverschlag darf gerne zum Feuern und Grillieren verwendet werden.

– KF Franziska Cavelti  
<https://ch.kiwanis.news/101958>



## KC WÄDENSWIL

### Division 16 für «Petite Suisse»

Höhepunkt einer von langer Hand geplanten Spendenaktion der KC der Region unter Federführung des KC Wädenswil: Ruedi Limacher, Lt. Gov. der Division 16, übergibt das Spendenergebnis von 36'000 Franken dem gemeinnützigen Kinderhilfswerk «Petite Suisse». Im Rahmen der Sozialaktion «Schwitzen für einen guten Zweck» mit insgesamt 50 Teilnehmerinnen und Teilnehmern hatten sieben KC und befreundete Helfer der Region im vergangenen Juni dieses Spendenergebnis erzielt. Das Kinderhilfswerk «Petite Suisse» unterstützt bedürftige Kinder und Familien in der Schweiz.

– KF Hans-Rudolf Meier  
<https://ch.kiwanis.news/101947>

**Südafrika**  
**Botswana**  
**Namibia**  
**Tanzania**  
**Kenya**  
**Uganda**  
**Zambia**  
**Mozambique**  
**Malawi**  
**Zimbabwe**  
**Mauritius**  
**La Réunion**  
**Seychellen**

africa design travel

St. Leonhard-Strasse 4  
9000 St. Gallen

Thurgauerstrasse 40  
8050 Zürich

Tel. 071 298 90 00  
info@africadesigntravel.ch  
www.africadesigntravel.ch

# New Members

29. September bis 22. November 2018

## Andelfingen-Weinland

**Brian Rüeger**  
Professor, ZHAW

## Arosa

**Thomas Geson**  
Hotelier  
**Christian Meier**  
Haustechniker

## Basel-St. Alban

**Nadine Grieder**  
Advokatin

## Basel-Wartenberg

**Christian Gehrig**  
Programmierer  
**Christoph Mettler**  
Rechtsanwalt

## Benken-Linth

**Cornelia Muther**  
Ausbildnerin

## Bern-Bantiger

**Pejman Kianpur**  
Zahnarzt

## Biel-Seeland

**Dominko Madjura**  
Unternehmensleiter

## Birstal

**Gabriel Saladin**  
Versicherungskaufmann  
**Andreas Wiedmer**  
Product and Project Manager

## Bozen

**Brunhilde Marginter**  
Winzerin

## Bruneck

**Martin Harpf**  
Versicherungs-Kaufmann

## Bruneck Junior Club

**Bernhard Franz**  
Mitarbeiter Familien-  
unternehmen

## Burgdorf

**Urs Zimmermann**  
Dipl. Ing. Informatik

## Châtel-St-Denis/ Les Paccots

**Jean-Daniel Donzallaz**  
Directeur d'entreprise  
**Brigitte Buser**

## Entlebuch

**Thomas Röösl**  
Käsermeister

## Fraubrunnen

**Heinz Nussbaum**  
Steuerberater

## Fribourg

**Jean-Paul Holenstein**  
Directeur  
**Laurent Meury**  
Directeur de succursale, ETF  
**Claudio Pollo**  
Neurochirurgien  
**Christophe Mettler**  
Responsable juridique  
et compliance

## Genève-Lac

**Libert Eyben**  
Directeur

## Gros-de-Vaud

**Pierre Etzensperger**

## Grünigen i. Gr.

**Roland Bergmann**  
Unternehmer  
**Christian Schucan**  
Unternehmensberater  
**Rudolf Suter**  
Manager  
**Sigrid Vogel-Reinecker**  
Übersetzerin/Kunstmalerin  
**Roger Widmer**  
Eidg. dipl. Malermeister

## Hegau

**Georg Zimmermann**

## Illnau-Effretikon

**Carmen Christen**  
Personalleiterin

## Interlaken

**Markus Reist**  
Kundenberater / Verkaufsleiter

## Kilchberg-Rüschlikon

**Fabio Pezzani**  
Supply Chain Manager

## Küsnacht

**Ariel Goekmen**  
Bankangestellter

## L'Erguel

**Pierre-Alain Vocat**  
Boucher

## Lausanne

**Licinio Branco**  
Chef de projet

## Lavaux

**Pierre-André Cuenoud**  
Traiteur  
**Frédéric Luescher**  
Conseiller Financier  
**Claude-André Sahl**  
Boucher

## Mendrisiotto

**Paola Bachmann**  
Commerciante

## Murtensee

**Alain Gutfreund**  
Metallbauschlosser  
**Aleksandar Ivanovic**  
Dr. med. dent MAS,

## Mutschellen

**Oliver Feldgrill**  
Leiter Nationalstrassenunterhalt  
**Stephan Müller**  
Eidg. dipl. Kommunikations-  
leiter

## Oberthurgau

**Beatrice Iubatti**  
Verkäuferin  
**Helena Stauber**  
Chocolatier

## Obwalden

**Roger Dallago**  
Amtsvorsteher

## Rolle-Aubonne

**Philippe Cottier**  
Exploitant  
**Gérard Kehrl**  
Garagiste

## Sihltal-Zürich

**Simon Pfenninger**  
Geschäftsführer

## Solothurn

**Yves Hauri**  
Leiter

## St. Gallen Notker

**Sabine Schweiger**  
Apothekerin

## Uri

**Ivo Baldini**  
Betriebsökonom FH  
**David Alter**  
Gypsy & Peintre  
**Mathieu Luisier**  
**Ludovic Zermatten**  
Oenologue

## Wattwil-Toggenburg

**Simon Rohner**  
Eidg. Dipl. Elektroinstallateur

## Wettingen

**Andreas Wetter**  
Kaufmann

## Willisau

**René Emmenegger-Zihlmann**  
Dipl. techn. Kaufmann

## Zermatt

**Bianca Ballmann**  
Sozialpädagogin Jugendarbeit  
**Janine Imesch**  
Marketingleiterin

## Zug-Ennetsee

**Marco Burch**  
Personal Trainer

## Zug-Zugerland

**Michel Tscherry**  
MAS Bauökonomie/Ausführung

## Zürich-Romandie

**Andreas Economides**  
Conseiller

## Au nom des enfants

Traduction : AK Daniel Roulet

A gauche et à droite les CK récoltent avec entrain vêtements et chaussures. Nous ne faisons pas cela pour rigoler, comme on le dit ; mais au contraire pour de l'argent. Beaucoup d'argent espérons-le. Pour chaque kilo, 50 centimes sont bonifiés, dont 30 centimes dans la caisse des actions sociales du club et 20 centimes à la Fondation. De nombreux clubs se sont déjà engagés à reverser la totalité de la contribution à la Fondation : un très cordial merci à eux.

La Kiwanis Foundation Switzerland-Liechtenstein a décidé de ne pas simplement laisser entrer l'argent de la récolte de vêtements dans sa caisse générale ; mais au contraire de le transmettre à la Fondation KiPaKi. Ce projet est soutenu par notre Fondation depuis plusieurs années.

Pourquoi KiPaKi? KiPaKi est un moyen d'aide aux enfants de la part des CK et poursuit le but d'offrir un soutien dans leur environnement et leur région aux enfants en situation de détresse ou de maladie. Ainsi, KiPaKi collabore exclusivement avec des établissements, des centres d'accueil d'enfants, des hôpitaux ou toutes autres institutions similaires. KiPaKi utilise par ailleurs un modèle de donation qui garantit que l'aide est apportée à 100 pourcent aux enfants et à leurs familles.

Tous les vêtements et chaussures récoltés sont donc les bienvenus – au nom des enfants.

## Im Namen der Kinder

KF Edi Ammann

Landauf, landab sammeln KC fleissig alte Kleidung und Schuhe. Wir machen das nicht aus «Jux und Dollerei», wie man so schön sagt, sondern wegen des Geldes. Viel Geld hoffentlich. Pro Kilo werden uns 50 Rappen vergütet, davon gehen 30 Rappen in die Sozialkassen der sammelnden Clubs und 20 Rappen an die Fondation. Bereits haben sich viele Clubs entschieden, den ganzen Betrag an die Fondation zu spenden. An dieser Stelle: herzlichen Dank!

Die Kiwanis Foundation Switzerland-Liechtenstein hat sich entschieden, diese Sammelbeiträge aus der Kleidersammlung nicht einfach in ihre Kasse fliessen zu lassen, sondern eins zu eins an die Stiftung KiPaKi weiterzuleiten. Die Kiwanis Foundation unterstützt das Projekt seit vielen Jahren.

Warum KiPaKi? KiPaKi ist ein Kinderhilfswerk von KC und verfolgt das Ziel, hilfsbedürftigen und kranken Kindern in der unmittelbaren Umgebung und Region Unterstützung zu bieten. Dabei arbeitet KiPaKi ausschliesslich mit sozialen Einrichtungen, Kinderheimen, Spitälern oder ähnlichen Institutionen zusammen. KiPaKi verfolgt zudem ein Spendenmodell, das garantiert, dass die Unterstützung zu 100 Prozent zu den Kindern und Familien fliesst.

Allen Kleider- und Schuhsammlern sei darum herzlich gedankt – im Namen der Kinder.





# Agenda

21./22. Dezember 2018,  
ab 09 Uhr

## Christbaumverkauf und Raclette-Stube

Salzhaus Brugg  
Erlös zugunsten gemeinnütziger  
Aktivitäten  
Kiwanis Club Brugg

## 5. und 6. Januar 2019 Drei-Königs-Kuchen- Verkaufsaktion

Bestellungen via  
kiwanis-weissenstein.ch/kontakt  
KC Weissenstein

## 24. Januar 2019, 19 Uhr Charity Dinner

Mit Professor Thierry Carrel: Arbeit  
und Bedürfnisse des Fördervereins  
für Kinder mit seltenen Krankheiten.  
Schlüsselzunft Basel  
KC Birstal

23. bis 27. Mai 2019

## Südtirol: Wein- & Kulturreise

ins Eisacktal und die Umgebung  
Bozens, inkl. Besichtigung des Brenner  
Basis Tunnels  
KC Bozen

1. Juli 2019, 18 Uhr

## New Orleans meets in Zofin- gen NOMZ

Jazz- und Bluesfestival in Zofingens  
Altstadt  
KC Zofingen

7. September 2019

## Sternenfahrt «Befefiz4Kids»

Energy Park  
KC Oensingen/Bechburg

29. September 2019

## Lottomatch

HESO Solothurn  
KC Weissenstein & Solothurn



## 9. bis 11. August 2019 Internationales Kiwanis- Festspiel-Treffen

Bregenz  
KC Bregenz Rheintal IRIS

An den Bregenzer Festspielen des kommenden  
Jahres wird auf der Seebühne erstmals Verdis  
Oper «Rigoletto» mit der berühmten Canzone  
«La donna è mobile» aufgeführt. Der District  
Switzerland -Liechtenstein wird am 11. Interna-  
tionalen Kiwanis-Festspiel-Treffen vom 9. bis  
11. August 2019 am nachfolgenden Programm  
rund um die Bregenzer Festspiele teilnehmen  
(beschränkte Platzzahl).

### Freitag, 9. August 2019

Individuelle Anreise nach Bregenz, gemeinsa-  
mes Abendessen im Hotel Schwärzler.

### Samstag, 10. August 2019

Ausflug zum Juppenmuseum Riefensberg,  
Mittagessen, Treffen Seetribüne, Einführung,  
anschliessend Abendessen bei der Seebühne,  
Opernaufführung «Rigoletto» auf der Seebühne.

### Sonntag, 11. August 2019

Good-bye beim Hotel Schwärzler

### Anmeldung, Ticketbestellung und Hotelreservation an

KF Monika M. Stickler, Sonnenstrasse 11,  
A-6900 Bregenz  
Tel. +43 650 4306984  
monika.stickler@gmail.com



Der Governor hat das Wort

## Lasst uns unser Netzwerk nutzen

Liebe Kiwanisfreunde

Eine meiner Ambitionen als Governor ist es, dass wir unser grossartiges  
Netzwerk besser nutzen. Als KF können und dürfen wir auf Reisen Clubs  
weltweit kontaktieren. Wir müssen schon sehr spontan unterwegs sein,  
dass sie uns nicht willkommen heissen.

Doch bevor wir in die Ferne schweifen: Starten wir doch im eigenen  
District mit Besuchen anderer Clubs. Auch unsere Regio-Wanderungen, wie  
sie in allen Divisionen auf dem Programm stehen, eignen sich vorzüglich zu  
Treffen über die eigenen Clubgrenzen hinaus.

Gerne möchte ich auch die Tradition wiederbeleben, bei Clubbesuchen  
heimlich einen Gegenstand des gastgebenden Clubs «in Verwahrung» zu  
nehmen, zum Beispiel dessen Glocke oder Fahne. Selbstverständlich beich-  
tet man und lädt den «geschädigten» Club zur Rückgabe der Insignien ein.

Daraus entsteht ein reger Austausch unter KF, ein Start für neue Freund-  
schaften und Kontakte. Diesen alten Kiwanis-Brauch möchte ich wieder auf-  
leben lassen, damit wir uns in den KC wieder mehr untereinander bewegen  
und die Vernetzung miteinander stärker pflegen.

– KF Tony Schläppi, Governor

## Utilisons notre réseau

Chers amis kiwaniens,

Une de mes ambitions en tant que Gouverneur est que nous utilisions mieux  
notre grandiose réseau. En tant qu'AK, nous pouvons et devons contacter des  
Clubs dans le monde entier lors de nos voyages. Nous devons faire preuve de  
spontanéité pour qu'ils nous souhaitent la bienvenue.

Mais avant de partir pour l'étranger : commençons donc dans notre  
propre District par visiter d'autres Clubs. Nos balades régionales aussi, telles  
qu'elles figurent sur le programme de toutes les Divisions, se prêtent admi-  
rablement à des rencontres au-delà des frontières de nos Clubs.

J'aimerais aussi faire revivre la tradition, lors de la visite de Clubs,  
consistant à prendre subrepticement en gage un objet du Club hôte, par  
exemple leur cloche ou leur fanion. Il va de soi qu'on l'avoue ensuite en in-  
vitant le Club « spolié » à venir récupérer son bien.

Il en résulte un échange animé entre AK, un départ pour de nouvelles  
amitiés et contacts. J'aimerais réhabiliter cette ancienne coutume kiwa-  
nienne afin que nous nous fréquentions de nouveau davantage entre Clubs  
et que nous soignons mieux nos contacts.

– Traduction : AK Philippe Clemmer

## Island 2019 Save the date

Im Rahmen der KI-EF Convention, die kommenden Mai auf Island stattfindet, orga-  
nisiert Governor Tony Schläppi gemeinsam mit Kontiki-Reisen eine Islandrundrei-  
se. Erleben Sie die eindrucklichen Gegensätze Südwestislands und tauchen Sie ein  
in eine Szenerie von gewaltigen Gletschern, heissen Quellen, Vulkanen, Flüssen  
und Wasserfällen. Highlights sind etwa eine ATV-Tour ins Hochland, das Goldene  
Dreieck mit Geysir, Gullfoss und Thingvellir sowie der Besuch einer Pferdefarm.

Reisedaten: **26. Mai bis 1. Juni 2019 (Auffahrtswoche)**

Mindestens 20, höchstens 30 Teilnehmer

Dans le cadre de la Convention KI-EF qui aura lieu en mai prochain en Islande,  
le Gouverneur Tony Schläppi organise, en collaboration avec Kontiki-Voyages,  
un tour de l'Islande. « Vivez les contrastes impressionnants des îles du sud-est et  
plongez dans une féerie de glaciers immenses, de sources chaudes, de volcans, de  
fleuves et de cascades. » Les points forts sont un tour en véhicule tout terrain dans  
l'arrière-pays, le triangle d'or avec Geysir, Gullfoss et Thingvellir, ainsi que la visite  
d'un élevage de chevaux.

Dates du voyage : **26 mai au 1er juin 2019 (semaine de l'Ascension)**

Minimum 20, maximum 30 participants



# Vorschau

Die Welt der Kunst ist grenzenlos. In der nächsten Ausgabe dieses Magazins setzen wir uns mit der Kunst auseinander. Es soll dabei aber nicht darum gehen, was gute Kunst ist und was nicht; das muss jede und jeder für sich selber herausfinden. Doch wir treffen Künstler und Kunstliebhaber, die Teil der Kiwanisfamilie sind, und wohnen einer Benefiz-Kunstauktion in Langenthal bei, die es in sich hat.

**Inputs sind wie immer herzlich willkommen:**  
[magazin@kiwanis.news](mailto:magazin@kiwanis.news)

# Prochainement

Le monde l'art est sans limite. Dans la prochaine édition de ce magazine nous aborderons les arts. Il ne s'agira pas de voir ce qu'est l'art et ce qu'il n'est pas; chacun doit le découvrir personnellement. En revanche nous rencontrerons des artistes et des amateurs d'art qui sont en partie membres de la famille Kiwanis et qui soutiennent à Langenthal une vente aux enchères qui a lieu là-bas.

**Toutes suggestions comme toujours à**  
[magazin@kiwanis.news](mailto:magazin@kiwanis.news)



## Einwurf

# Qualität vor Quantität

Kiwanis ist eine tolle Organisation. Freundschaften fürs Leben, kombiniert mit sozialem Engagement – ein wunderbarer Mix. Ich bin stolz, seit rund 15 Jahren ein KF zu sein. Und wir haben bei Kiwanis ganz viele Menschen, die sich als Amtsträger stark engagieren – merci dafür.

Was ich aber nie verstehen werde, ist, wieso – wie gerade eben wieder der KI-EF President 2018/19 – fast jeder dieser Amtsträger als grosses und vorrangiges Ziel Wachstum proklamiert. Wachstum um des Wachstums willen? Quantität vor Qualität? Neue KF, denen es kaum mehr eine Ehre ist, unserer Organisation beizutreten, deren Aufnahmezeremonie oft nur noch aus der Pin-Übergabe besteht - und die dann

immer öfters auch kaum an den Veranstaltungen erscheinen oder sich sonst engagieren?

Wem wollen wir etwas beweisen, wenn wir 30'000 KF in Europa sind? Lasst uns vielmehr alle gemeinsam uns bemühen, dass wir tolle neue KF bei uns haben können – geschätzte Freunde, die sich auch für die Gesellschaft engagieren. Aber lasst uns nicht Wachstum per se als Ziel und Motto proklamieren, sonst werden wir, horrible dictu, noch zum «billigen Jakob». Und das hat unsere wunderbare Organisation nicht verdient.

– KF Matthias Wipf (KC Schaffhausen)

## Impressum

### Herausgeber:

Kiwanis District Switzerland-Liechtenstein  
District Service Center  
Krümmigasse 14  
6221 Rickenbach

### Redaktion:

Fresch-Medien AG  
[magazin@kiwanis.news](mailto:magazin@kiwanis.news)  
Geissgasse 19, 4310 Rheinfelden  
Ueli Frei (UF), Co-Chair  
079 788 56 11  
Lucas Huber (LH), Redaktor  
076 322 35 93

### Layout:

Fresch-Medien AG  
Joël Veuve, Grafiker

### New Media:

Fresch-Medien AG  
André Eschler (AE), Co-Chair  
076 580 55 55

### Online:

<http://www.kiwanis.ch>  
<http://ch.kiwanis.news>  
[facebook.com/KiwanisSchweiz](https://www.facebook.com/KiwanisSchweiz)  
[twitter.com/KiwanisSchweiz](https://twitter.com/KiwanisSchweiz)

### Inserate/Beilagen:

abasan Media GmbH  
Hardstrasse 80b, 5430 Wettingen  
056 535 84 08  
[info@abasan.ch](mailto:info@abasan.ch)

### Druck:

Merkur Druck AG  
4900 Langenthal

### Übersetzung:

Philippe Clemmer  
044 391 83 92  
[ph.clemmer@bluewin.ch](mailto:ph.clemmer@bluewin.ch)  
Daniel Roulet  
[roulet.dm@bluewin.ch](mailto:roulet.dm@bluewin.ch)  
079 221 86 21

### Titelsponsor:

Helvetia Versicherungen, 4002 Basel



### Korrespondenten/ Correspondants:

#### – Winterthur

Lucia Cavegn  
078 791 40 42  
[cavegn@kunstweise.ch](mailto:cavegn@kunstweise.ch)

#### – Ostschweiz

Ilonka-Christina Löhmer  
079 569 69 13  
[ilonka.loehmer@gmx.ch](mailto:ilonka.loehmer@gmx.ch)  
Alois Schwager  
079 448 76 36  
[alois.schwager@bluewin.ch](mailto:alois.schwager@bluewin.ch)

#### – Bern-Mittelland

Marcel Hammel  
079 607 26 83  
[m.hammel@besonet.ch](mailto:m.hammel@besonet.ch)

#### – Nordwestschweiz

Klaus Dannenberger  
079 321 54 04  
[klaus.dannenberger@bluewin.ch](mailto:klaus.dannenberger@bluewin.ch)

#### – Lausanne/Bas-Valais

Bernard Radon  
079 212 49 11  
[bernard.radon@bluewin.ch](mailto:bernard.radon@bluewin.ch)

#### – Schaffhausen

Matthias Wipf  
079 205 36 52  
[maw@wipfkom.ch](mailto:maw@wipfkom.ch)

#### – Ticino

Stefano Pescia  
079 621 35 79  
[stefano.pescia@illustrazione.ch](mailto:stefano.pescia@illustrazione.ch)

#### – Zentralschweiz

Erich Herger  
041 870 00 70  
[mail@erichherger.ch](mailto:mail@erichherger.ch)

Senden Sie Ihre Beiträge mit Bild an [magazin@kiwanis.news](mailto:magazin@kiwanis.news) oder Upload via App

Envoyez vos articles et photos à [magazin@kiwanis.news](mailto:magazin@kiwanis.news)

# WÄRMEPUMPE, GAS, FERNWÄRME, HOLZ ODER BEIM BEWÄHRTEN HEIZÖL BLEIBEN?

## Fragen Sie uns. Wir präsentieren Ihnen den Sieger.

Kostenlose Beratung  
**0800 84 80 84**

**HEIZEN MIT ÖL**  
Die raffinierte Energie

1858–2018

**160**  
Jahre  
Versicherungs-  
kompetenz

**Leben.  
Zukunft.**



**Aktiv  
gestalten.**

Vorsorgen und Steuern sparen mit der Säule 3a.